



**ДЕТСКИЙ ФОНД
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
(ЮНИСЕФ)**

финансовый доклад и отчетность

за 1965 год

и

доклады ревизионной комиссии

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 6А (A/6306/Add.1)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДЕТСКИЙ ФОНД
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
(ЮНИСЕФ)**

финансовый доклад и отчетность

за 1965 год

и

ДОКЛАДЫ РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 6А (A/6306/Add.1)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1966

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО	v
<u>Часть I. Детский фонд Организации Объединенных Наций</u>	
ПРЕДИСЛОВИЕ	3
А. ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД И ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1965 ГОДА	4
<u>Ведомость</u> I. Актив и пассив на 31 декабря 1965 года	6
II. Приход и расход за год, закончившийся 31 декабря 1965 года	8
III. Бюджетные ассигнования, принятые обязательства и свободные от обязательств остатки по ассигнованиям, административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию за год, закончившийся 31 декабря 1965 года	10
<u>Таблицы</u> А. Инвестиции по состоянию на 31 декабря 1965 года	14
В. Взносы к получению от правительств по состоянию на 31 декабря 1965 года	15
С. Целевые фонды правительств по состоянию на 31 декабря 1965 года	16
D. Взносы правительств на общий счет	17
E. Ведомость ассигнований, расходов и неиспользованных остатков по ассигнованиям за год, закончившийся 31 декабря 1965 года	22
В. ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ВЕДОМОСТЯМ	
<u>Примечание к ведомости I. Актив и пассив</u>	30
<u>Примечание к ведомости II. Приход и расход</u>	32
<u>Примечание к ведомости III. Бюджетные ассигнования и принятые обязательства — административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию</u>	34
ПРИЛОЖЕНИЯ	
I. Ассигнования	37
II. Программа расходов	40
III. Массовые товары	41
IV. Молоко	42
V. Параллельные взносы	42
VI. Финансовая политика	43
С. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ	44

Часть II. Фонд поздравительных открыток ЮНИСЕФ

А. ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ЗА ГОД С 1 СЕНТЯБРЯ 1964 Г. ПО 31 АВГУСТА 1965 ГОДА	47
В. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ФИНАНСОВЫЙ ГОД С 1 СЕНТЯБРЯ 1964 Г. ПО 31 АВГУСТА 1965 ГОДА:	
I. Актив и пассив	54
II. Приход и расход	56
III. Бюджетные ассигнования, принятые обязательства и свободные от обязательств остатки по ассигнованиям	57
С. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ	59

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

26 мая 1966 года

Имею честь препроводить Вам финансовые ведомости Детского фонда Организации Объединенных Наций за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1965 года, и финансовые ведомости Фонда поздравительных открыток Детского фонда за период, закончившийся 31 августа 1965 года. Эти ведомости были рассмотрены и заверены Комиссией ревизоров.

В дополнение к вышеуказанному и согласно соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи имею честь представить доклады Комиссии ревизоров об отчетности вышеупомянутых фондов.

Примите и проч.

Муштак АХМАД

Председатель Комиссии ревизоров

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Часть I

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Blank page

Page blanche

ПРЕДИСЛОВИЕ

В течение ряда лет поле деятельности Детского фонда расширялось, и сведения, содержащиеся в финансовом докладе и отчетности, были значительно увеличены в объеме, с тем чтобы после отразить финансовые и статистические аспекты расширения этой деятельности.

В настоящее время представляется желательным пересмотреть метод оформления доклада, которому следовали в течение последних лет. Финансовый доклад и ведомости Детского фонда за девятнадцатый финансовый период (1965 календарный год) при сем прилагаются и показаны теперь в трех главных разделах.

В первом разделе содержится финансовый доклад и ведомости. В финансовом докладе дается краткое изложение наиболее важных финансовых операций, имевших место в 1965 году. Ведомости и вспомогательные таблицы составлены примерно таким же образом, как и в прошлые годы.

Во втором разделе содержатся примечания к финансовым ведомостям, включающие дополнительную информацию, относящуюся к ведомостям I и II (в последовательном порядке указанных в этих ведомостях статей), а также к ведомости III.

В-третьих, в приложениях содержатся статистические и другие данные, касающиеся деятельности Детского фонда в 1965 году, которые, хотя и не являются частью финансовых ведомостей, включались в прошлые годы в финансовый доклад в целях информации.

А. ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД И ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1965 ГОДА

1. В финансовые ведомости Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) за девятнадцатый финансовый период, закончившийся 31 декабря 1965 г., включены следующие основные ведомости и вспомогательные таблицы:

- I. Ведомость актива и пассива на 31 декабря 1965 года;
- II. Ведомость прихода и расхода за год, закончившийся 31 декабря 1965 года;
- III. Ведомость бюджетных ассигнований 1965 года, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям, административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию за год, закончившийся 31 декабря 1965 года.

Краткое содержание

2. В 1965 году поступления из всех источников составили 33 млн. долл., что представляет собой чистое увеличение на 0,1 млн. долл. по сравнению с 1964 годом. Взносы правительств составили 26 млн. долл., т.е. увеличились на 0,4 млн. долл. по сравнению с 1964 годом и равнялись 78,9 процента общих поступлений за этот год. Поступления из неправительственных источников (21,1 процента общих поступлений) сократились на 0,3 млн. долл., что главным образом объясняется сокращением средств, поступающих от кампаний под лозунгом «Избавление от голода».

3. Общая сумма расходов в 1965 году составила 30,3 млн. долл., по сравнению с 39,8 млн. долл. в 1964 году, что представляет собой сокращение на 9,5 млн. долларов. Ежегодные расходы прежде всего зависят от ассигнований, сделанных в предыдущем году. Таким образом уровень ассигнований в 1964 году в сумме 37 млн. долл., который был ниже уровней ассигнований в 1962 и 1963 годах, вполне естественно привел к снижению уровня расходов в 1965 году. Кроме того, в целях экономии запасы в копенгагенском упаковочном и сборочном центре были сокращены, а к отделениям на местах была обращена просьба по возможности не требовать поставок ранее того срока, когда они потребуются в связи с развитием проектов. Это сокращение было ускорено в связи с приостановкой сотрудничества Детского фонда с проектами, проводимыми в Индонезии по просьбе индонезийского правительства. Осуществление ряда проектов было отложено ввиду недостатка местных средств из-за проведения программ по борьбе с инфляцией или бюджетных затруднений, возникающих в связи с низкими экспортными ценами, и т.д. Кроме того, Детский фонд в целях использования некоторых валют обратился к другим источникам закупок с более поздними сроками доставки, в связи с чем некоторые платежи были перенесены на 1966 год.

4. В 1965 году административные расходы нетто составляли 2,3 млн. долл. (по сравнению с 2,0 млн. долл. в 1964 году), а расходы нетто по оперативному обслуживанию составляли 4,0 млн. долл. (по сравнению с 3,7 млн. долл. в 1964 году). В дополнение к этому ряд правительств сделали взносы наличными в Детский фонд на общую сумму 0,8 млн. долл., чтобы помочь покрыть местные расходы отделений Детского фонда на местах. В 1965 году административные расходы нетто составляли 7,59 процента общей суммы расходов нетто, по сравнению с 5,21 процента в 1964 году и 5,33 процента в 1963 году.

5. 31 декабря 1964 г. Фонд оперативных расходов был сокращен до 25,2 млн. долл., приблизившись таким образом к контрольной цифре, установленной Правлением фонда. На 31 декабря 1965 г. Фонд оперативных расходов увеличился до 27,9 млн. долл. в результате более низкого уровня расходов в 1965 году. Однако сумма в 27,9 млн. долл. все еще находилась в рамках установленной Правлением фонда плановой цифры.

6. Ассигнования нетто, утвержденные Правлением фонда на его июньской сессии в 1965 году, составили 32,4 млн. долл. из которых 21,9 млн. долл. будут обеспечены из будущих поступлений (1966 года и более поздних лет). В конце сессии Правления фонда в июне 1965 года остались невыполненные официально обещанные обязательства в сумме 28,1 млн. долл., которые будут финансироваться из будущих поступлений (по сравнению с 26,2 млн. долл. невыполненных обязательств на конец 1964 года).

Актив и пассив на 31

АКТИВ

(в долл. США)

Кассовая наличность, наличность в банках и переходящие суммы (включая депозиты по безотзывным аккредитивам на сумму 258 098,19 долл.)	6 460 563,07
Инвестиции по себестоимости (таблица А)	11 120 580,93
Инвестированные суммы на хранении у Фонда (для Ближневосточного агентства)	217 476,17
Депозиты у правительственных учреждений и поставщиков	2 446 334,05
Счета дебиторов, авансы, задатки и т.д.	3 485 271,93
Аванс Фонду поздравительных открыток	403 832,42
Взносы к получению от правительств (таблица В)	10 757 756,77
	<u>34 891 815,34</u>

* Примечание к ведомости I см. ниже в разделе В, пункты 7-18.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

У. Дж. МИДДЕЛЬМАН

Контролер

декабря 1965 года*

ПАССИВ

		(в долл. США)
Счета кредиторов и другие непогашенные обязательства		2 326 446,00
Целевые фонды правительств (таблица С)		4 201 477,24
Закупочный счет Ближневосточного агентства		299 998,72
Резервный страховой фонд		200 000,00
Фонд оперативных расходов:		
	(в долл. США)	
Неиспользованные остатки утвержденных ассигнований ^a . . .	49 734 106,75	
Часть их, которая будет финансироваться из будущих поступлений	21 870 210,37	27 863 893,38
		<u>34 891 815,34</u>

^a Кроме того, официальные обязательства, утвержденные Правлением Детского фонда в счет будущих поступлений, составляют 28 118 800 долл., для которых еще не были выделены ассигнования.

УТВЕРЖДЕНО:
 Генри Р. ЛАБУИСС
Директор-распорядитель

ВЕДОМОСТЬ II

Приход и расход за год, закончившийся 31 декабря 1965 года*

(в долларах США)

Приход

Взносы правительств, включая взносы к получению (таблица D)	26 055 718,54
---	---------------

Частные пожертвования (включая кампании по сбору средств)	3 743 834,30
---	--------------

Прочие поступления

Взносы из Фонда поздравительных открыток .	2 000 000,00
--	--------------

Доход от инвестиций	514 806,44
-------------------------------	------------

План налогообложения персонала	647 181,97
--	------------

Коммиссионные по закупочным операциям для других учреждений	20 000,00
---	-----------

Различные поступления	316 895,66
---------------------------------	------------

Нобелевская премия за мир	54 651,16
-------------------------------------	-----------

	3 553 535,23
--	--------------

Минус: разница в валютных курсах	347 766,34	3 205 768,89	33 005 321,73
--	------------	--------------	---------------

Расход (таблица E)

Предметы снабжения и оборудование	18 584 058,30
---	---------------

Стипендии и субсидии на подготовку	3 135 758,31
--	--------------

Персонал для осуществления проектов	1 147 934,10
---	--------------

Другие виды помощи, не связанные со снабжением	513 273,13	4 796 965,54
--	------------	--------------

Оперативное обслуживание		4 500 049,94
------------------------------------	--	--------------

	27 881 073,78
--	---------------

Административные расходы	2 456 846,05	30 337 919,83
------------------------------------	--------------	---------------

<u>Превышение прихода над расходом</u>		<u>2 667 401,90</u>
--	--	---------------------

* См. примечание к ведомости II ниже в разделе B, пункты 19-25.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

У. Дж. МИДДЕЛЬМАН

Контролер

УТВЕРЖДЕНО:

Генри Р. ЛАБУИСС

Директор-распорядитель

ВЕДОМОСТЬ III (см. на следующей странице)

Бюджетные ассигнования, принятые обязательства и
Административные расходы и расходы
закончившийся 31

	Бюджетные ассигнования			Погашенные платежами
	Первоначальные ассигнования	Последующий перенос средств в другой раздел (в долларах США)	Пересмотренные ассигнования	
I. Расходы на содержание международ- ного персонала				
Оклады, заработная плата и общие рас- ходы персонала	3 864 000,00	30 000,00	3 894 000,00	1 263 705,75
II. Расходы на местах				
а) Центральные учреждения в Нью- Йорке				
Оклады, заработная плата и общие расходы по персоналу	986 900,00	(500,00)	986 400,00	670 581,59
Прочие расходы и постепенное обо- рудование	338 200,00	9 000,00	347 200,00	204 485,74
	<u>1 325 100,00</u>	<u>8 500,00</u>	<u>1 333 600,00</u>	<u>875 067,33</u>
б) Отделения на местах				
1. Восточная Азия и Пакистан (Бангкок)				
Оклады, заработная плата и об- щие расходы по персоналу . .	124 200,00	1 000,00	125 200,00	-
Прочие расходы и постоянное оборудование	87 000,00	(1 100,00)	85 900,00	-
	<u>211 200,00</u>	<u>(100,00)</u>	<u>211 100,00</u>	<u>-</u>
2. Южная и Центральная Азия (Де- ли)				
Оклады, заработная плата и об- щие расходы по персоналу . .	74 000,00	22 700,00	96 700,00	-
Прочие расходы и постоянное оборудование	16 400,00	(200,00)	16 200,00	-
	<u>90 400,00</u>	<u>22 500,00</u>	<u>112 900,00</u>	<u>-</u>
3. Европа и Северная Африка				
Оклады, заработная плата и об- щие расходы по персоналу . .	512 700,00	(19 100,00)	493 600,00	203 728,26
Прочие расходы и постоянное оборудование	152 100,00	17 600,00	169 700,00	53 245,61
	<u>664 800,00</u>	<u>(1 500,00)</u>	<u>663 300,00</u>	<u>256 973,87</u>
4. Африка к югу от Сахары				
Оклады, заработная плата и об- щие расходы по персоналу . .	335 200,00	(75 300,00)	259 900,00	-

ВЕДОМОСТЬ III

свободные от обязательств остатки по ассигнованиям
по оперативному обслуживанию за год,
декабря 1965 года*

Принятые обязательства						
Административные расходы		Расходы по оперативному обслуживанию			Свободные от обязательств остатки по пересмотренным ассигнованиям	
Погашенные платежами	Итого	Погашенные платежами	Непогашенные платежами (в долларах США)	Итого	Итого	
8 937,82	1 272 643,57	2 555 933,58	61 417,29	2 617 350,87	3 889 994,44	4 005,56
2 885,92	673 467,51	308 012,47	2 238,09	310 250,56	983 718,07	2 681,93
27 467,72	231 953,46	98 799,54	11 084,22	109 883,76	341 837,22	5 362,78
30 353,64	905 420,97	406 812,01	13 322,31	420 134,32	1 325 555,29	8 044,71
-	-	122 894,17	30,26	122 924,43	122 924,43	2 275,57
-	-	57 217,59	2 558,89	59 776,48	59 776,48	26 123,52
-	-	180 111,76	2 589,15	182 700,91	182 700,91	28 399,09
-	-	95 815,11	88,00	95 903,11	95 903,11	796,89
-	-	14 337,97	460,00	14 797,97	14 797,97	1 402,03
-	-	110 153,08	548,00	110 701,08	110 701,08	2 198,92
763,79	204 492,05	284 722,36	296,07	285 018,43	489 510,48	4 089,52
21 043,85	74 289,46	62 369,83	5 729,28	68 099,11	142 388,57	27 311,43
21 807,64	278 781,51	347 092,19	6 025,35	353 117,54	631 899,05	31 400,95
-	-	252 924,95	695,00	253 619,95	253 619,95	6 280,05

	Бюджетные ассигнования			Погашенные платежами
	Первоначальные ассигнования	Последующий перенос средств в другой раздел (в долларах США)	Пересмотренные ассигнования	
Прочие расходы и постоянное оборудование	183 300,00	(17 000,00)	166 300,00	-
	<u>518 500,00</u>	<u>(92 300,00)</u>	<u>426 200,00</u>	<u>-</u>
5. Страны американского конти- нента				
Оклады, заработная плата и об- щие расходы по персоналу . .	166 100,00	40 500,00	206 600,00	-
Прочие расходы и постоянное оборудование	81 500,00	(7 300,00)	74 200,00	-
	<u>247 600,00</u>	<u>33 200,00</u>	<u>280 800,00</u>	<u>-</u>
6. Восточное Средиземноморье				
Оклады, заработная плата и об- щие расходы по персоналу . .	98 000,00	700,00	98 700,00	-
Прочие расходы и постоянное оборудование	55 600,00	(1 000,00)	54 600,00	-
	<u>153 600,00</u>	<u>(300,00)</u>	<u>153 300,00</u>	<u>-</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>3 211 200,00</u>	<u>(30 000,00)</u>	<u>3 181 200,00</u>	<u>1 132 021,20</u>
ИТОГО ПО ЧАСТЯМ I И II				
Оклады, заработная плата и общие расходы по персоналу	6 161 100,00	-	6 161 100,00	2 138 015,60
Прочие расходы и постоянное оборудование	914 100,00	-	914 100,00	257 100,00
	<u>7 075 200,00</u>	<u>-</u>	<u>7 075 200,00</u>	<u>2 395 746,95</u>

* Примечание к ведомости III см. ниже в разделе В, пункты 26-34.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

У. Дж. МИДДЕЛЬМАН

Контролер

ВЕДОМОСТЬ III (продолжение)

Принятые обязательства

Административные расходы		Расходы по оперативному обслуживанию				Свободные от обязательств остатки по пересмотренным ассигнованиям
Непогашенные платежи	Итого	Погашенные платежами	Непогашенные платежи	Итого	Итого	
			(в долларах США)			
-	-	135 555,00	10 149,53	145 704,53	145 704,53	20 595,47
-	-	388 479,95	10 844,53	399 324,48	399 324,48	26 875,52
-	-	204 477,24	17,80	204 495,04	204 495,04	2 104,96
-	-	66 010,93	5 222,81	71 233,74	71 233,74	2 966,26
-	-	270 488,17	5 240,61	275 728,78	275 728,78	5 071,22
-	-	96 905,57	-	96 905,57	96 905,57	1 794,43
-	-	42 717,39	1 369,00	44 086,39	44 086,39	10 513,61
-	-	139 622,96	1 369,00	140 991,96	140 991,96	12 308,04
52 161,28	1 184 202,48	1 842 760,12	39 938,95	1 882 699,07	3 066 901,55	114 298,45
12 587,53	2 150 603,13	3 921 685,45	64 782,51	3 986 467,96	6 137 071,09	24 028,91
48 511,57	306 242,92	477 008,25	36 573,73	513 581,98	819 824,90	94 275,10
61 099,10	2 456 846,05	4 398 693,70	101 356,24	4 500 049,94	6 956 895,99	118 304,01

УТВЕРЖДЕНО:
 Генри Р. ЛАБУИСС
 Директор-распорядитель

ТАБЛИЦА А

Инвестиции по состоянию на 31 декабря 1965 года

(в долларах США)

Банковские вкладыВклады с условием предупреждения за семь дней, в
долл. США

Кемикал Бэнк Нью-Йорк Траст Компани, Нью-Йорк	1 665 202,46		4,53
Чейз Манхэттен Бэнк, Нью-Йорк	1 562 948,33		
Ирвинг Траст Компани, Нью-Йорк	1 205 596,25		
Бэнкерс Траст Компани, Нью-Йорк	1 137 425,41	5 571 172,45	4,00

Вклад в валюте других стран (на сроки с января по
март 1966 года)

Сентрал Бэнк оф Индия лтд., Дели	1 574 968,50		
Бэнк оф Лондон энд Саут Америка, лтд., Лондон .	1 239 061,15		
Бэнкерс Траст Компани, Лондон	949 587,66		
Чэйз Манхэттен Бэнк, Париж	357 142,86		
Морган Гаранги Траст Компани оф Нью-Йорк, Париж	289 351,85		
Провиншл Бэнк оф Айрленд, лтд., Дублин	50 406,05		
Кредитанштальт Банкферайн, Вена	46 457,61		
Коммонвэлт Трединг Бэнк оф Австралия, Сидней	33 602,16	4 540 577,84	4,99

ИНВЕСТИЦИИ В ФУНТАХ СТЕРЛИНГОВ

Краткосрочные казначейские векселя Соединенного
Королевства (91 день) (сроком с января по март
1966 г.)

Срок платежа 3 января 1966 г. (20 000 ф. стерлин- гов)	55 531,14		
Срок платежа 15 января 1966 г. (215 000 ф. стер- лингов)	593 994,45		
Срок платежа 28 февраля 1966 г. (60 000 ф. стер- лингов)	165 822,11		
Срок платежа 28 марта 1966 г. (70 000 ф. стерлин- гов)	193 482,94	1 008 830,64	5,36
ВСЕГО ПО ИНВЕСТИЦИЯМ		11 120 580,93	4,53

ТАБЛИЦА В

Взносы к получению от правительств по состоянию на
31 декабря 1965 года

Государства	На общий счет		На покрытие местных административных расходов отделений на местах за 1965 год	Итого взносов к получению
	Взносы за период до 1965 года	Взносы за 1965 год		
	(в долларах США)			
Афганистан	-	4 000,00	22 000,00	26 000,00
Алжир	-	40 000,00	18 775,48	58 775,48
Бельгия	-	200 000,00	-	200 000,00
Боливия	-	5 000,00	-	5 000,00
Бразилия	29 032,29	-	-	29 032,29
Чили	31 347,00	80 000,00	-	111 347,00
Китай	-	22 500,00	-	22 500,00
Конго (Леопольдвиль)	-	15 760,00	-	15 760,00
Коста-Рика	4 421,05	25 578,95	-	30 000,00
Кипр	-	1 999,24	-	1 999,24
Дагомея	5 000,00	-	-	5 000,00
Доминиканская Республика	60 000,00	-	-	60 000,00
Эквадор	-	10 016,51	-	10 016,51
Габон	-	5 102,04	-	5 102,04
Гаити	10 000,00	-	-	10 000,00
Индия	-	-	83 020,96	83 020,96
Иран	5 000,00	-	-	5 000,00
Израиль	-	40 000,00	-	40 000,00
Италия	128 000,00	224 000,00	-	352 000,00
Ливия	-	4 250,00	-	5 250,00
Лихтенштейн	-	1 500,00	-	1 500,00
Мали	-	3 265,31	4 897,96	8 163,27
Маврикий	-	4 052,92	-	4 052,92
Мексика	13,60	499 986,40	-	500 000,00
Непал	-	1 000,00	-	1 000,00
Новая Зеландия	-	208 565,07	-	208 565,07
Нигерия	-	42 005,04	-	42 005,04
Пакистан	-	136 436,93	-	136 436,93
Панама	-	15 000,00	-	15 000,00
Парагвай	70 000,00	20 000,00	-	90 000,00
Перу	-	29 850,74	-	29 850,74
Сенегал	-	10 204,08	10 204,08	20 408,16
Сирия	-	12 500,00	-	12 500,00
Таиланд	-	77 032,62	-	77 032,62
Тринидад и Тобаго	7 000,00	7 000,00	-	14 000,00
Соединенные Штаты Америки	187 813,00	8 332 675,00	-	8 520 488,00
Йемен	-	2 000,00	-	2 000,00
	<u>537 626,94</u>	<u>10 081 231,35</u>	<u>138 898,48</u>	<u>10 757 756,77</u>

ТАБЛИЦА С

Целевые фонды правительств по состоянию на 31 декабря 1965 года

	Взносы		
	На проекты, субсидируемые Детским фондом	На местные ад- министративные и прочие расходы отделений Дет- ского фонда на местах (в долларах США)	Всего
Остатки на 1 января 1965 г.	3 830 129,86	133 427,88	3 963 557,74
<u>Поступления</u>			
Доход за год	2 920 045,12	823 975,44	3 744 020,56
ИТОГО	<u>6 750 174,98</u>	<u>957 403,32</u>	<u>7 707 578,30</u>
<u>Выплаты</u>			
Расходы за год	2 730 121,83	765 937,39	3 496 059,22
Возвращенные суммы	10 041,84	-	10 041,84
ИТОГО	<u>2 740 163,67</u>	<u>765 937,39</u>	<u>3 506 101,06</u>
Остаток на 31 декабря 1965 г.	<u>4 010 011,31</u>	<u>191 465,93</u>	<u>4 201 477,24</u>

ТАБЛИЦА D

Взносы правительств на общий счет (включая взносы к получению) за год,
закончившийся 31 декабря 1965 года

Государства	Валюта уплаченных или официально обещанных взносов	Взносы наличными от правительств стран, получающих помощь от Детского фонда, на местные администра- тивные и прочие расходы отделений Детского фонда на местах (Целевые фонды)	
		(Эквивалент в долл. США)	
Афганистан	доллары США	10 000,00	27 000,00
Алжир	динары	40 000,00	32 083,98
Аргентина	песо	56 179,78	
Австралия	фунты	537 634,41	
Австрия	шиллинги	97 434,55	
Бельгия	франки	200 000,00	
Боливия	доллары США	5 000,00	
Бразилия	крузейро	94 444,44	17 559,24
Британские терри- тории Карибского моря			
Антигуа	фунты ст.	175,02	
Багамские остро- ва	фунты ст.	2 800,34	
О. Доминика	доллары США	54,71	
Сент-Винсент	фунты ст.	437,55	
Британская Гвиана	доллары США	889,71	
Британский Гонду- рас	фунты ст.	700,08	
Бруней	фунты ст.	3 267,45	
Болгария	левы	12 820,51	
Бирма	фунты ст.	56 006,72	57 958,84
Белорусская Совет- ская Социалисти- ческая Республика	рубли	62 500,00	
Камерун	франки (ЦАФ)	13 300,00	
Канада	доллары США	921 658,99	
Цейлон	фунты ст.	14 701,76	4 199,91
Чад	франки (ЦАФ)	10 204,08	
Чили	доллары США	80 000,00	2 739,63
Китай	доллары НТ	17 525,00	
	доллары США	5 000,00	
Колумбия	доллары США	154 719,59	9 096,35
Конго (Браззавиль)	франки (ЦАФ)	14 285,71	
Конго (Леопольд- виль)	доллары США	21 760,00	
Коста-Рика	доллары США	25 578,95	
Куба	Взнос натурой (сахар)	70 000,00	
Кипр	фунты ст.	1 999,24	
Чехословакия	кроны	69 444,44	
Дагомей	франки (ЦАФ)	6 934,00	

ТАБЛИЦА D (продолжение)

Государства	Валюта уплаченных или официально обещанных взносов	Взносы наличными от правительств стран, получающих помощь от Детского фонда, на местные администра- тивные и прочие расходы, отделений Детского фонда на местах (Целевые фонды)	
		(Эквивалент в долл. США)	
Дания	кроны	256 261,76	
Эквадор	доллары США	20 000,00	
Эфиопия	доллары	18 136,38	1 870,00
Федеративная Рес- публика Германии	марки	1 509 433,96	
Финляндия	марки	93 750,00	
Франция	франки	1 109 183,67	
Габон	франки (ЦАФ)	5 102,04	
Гамбия	фунты ст.	1 680,20	1 680,20
Греция	доллары США	69 000,00	
Гватемала	кветцалы	30 000,00	
Гвинея	франки (ЦАФ)	22 179,59	
Ватикан	доллары США	1 000,00	
Гондурас	доллары США	20 000,00	
Гонконг	фунты ст.	4 375,52	1 806,22
Венгрия	форинты	6 388,42	
Исландия	кроны	10 651,16	
Индия	рупии	839 983,20	153 086,94
Иран	доллары США	275 000,00	22 500,00
Ирак	доллары США	70 000,00	
Ирландия	фунты	15 009,30	
Израиль	доллары США	40 000,00	
Италия	лиры	224 000,00	
Берег Слоновой Кос- ти	франки (ЦАФ)	10 204,08	32 653,06
Ямайка	доллары США	9 800,00	
Япония	доллары США	236 200,00	
Иордания	фунты ст.	5 600,67	
Кения	восточноафриканские шил- линги	2 801,12	
Кувейт	доллары США	10 000,00	
Лаос	доллары США	1 000,00	
Ливан	фунты	14 698,28	
Либерия	доллары США	10 000,00	
Ливия	фунты ст.	16 802,01	
Лихтенштейн	швейцарские франки	1 500,00	
Люксембург	бельгийские франки	6 000,00	
Мадагаскар	франки (ЦАФ)	10 204,08	
Малави	фунты ст.	839,05	
Малайзия	фунты ст.	51 129,47	10 850,26
Мали	франки (ЦАФ)	15 510,21	4 897,96
Мавритания	франки (ЦАФ)	4 081,63	
О-в Маврикий	рупии	4 052,92	
Мексика	доллары США	499 986,40	36 334,40
Монако	французские франки	2 040,82	

ТАБЛИЦА D (продолжение)

Государства	Валюта уплаченных или официально обещанных взносов	Взносы наличными от правительств стран, получающих помощь от Детского фонда, на местные администра- тивные и прочие расходы отделений Детского фонда на местах (Целевые фонды)	
		(Эквивалент в долл. США)	
Марокко	доллары США	49 998,00	18 749,00
Непал	рупии	1 000,00	
Нидерланды	гульдены	138 888,89	
Новая Зеландия	фунты	208 565,07	
Никарагуа	доллары США	10 000,00	
Нигер	франки (ЦАФ)	8 163,26	
Нигерия	фунты	42 005,04	
Норвегия	кроны	451 905,79	
Пакистан	рупии	98 698,03	
	фунты ст.	37 738,90	136 436,93
Панама	доллары США	15 000,00	
Парагвай	доллары США	20 000,00	
Перу	соли	89 552,24	
Филиппины	песо	185 000,00	47 441,71
Польша	злоты	100 000,00	
Корейская Респуб- лика	воны	11 108,42	
	доллары США	5 000,00	16 108,42
Республика Вьетнам	пиастры	16 500,00	
	доллары США	8 500,00	25 000,00
Румыния	леи	25 000,00	
Саудовская Аравия	доллары США	20 000,00	
Сенегал	франки (ЦАФ)	10 204,08	10 204,08
Сьерра-Леоне	фунты ст.	11 201,34	918,04
Сингапур	фунты ст.	6 510,83	
Южная Африка	рэнды	50 293,39	
Испания	песеты	100 000,00	
Судан	фунты ст.	13 039,40	
Швеция	кроны	1 003 875,97	
Швейцария	франки	439 814,81	
Сирия	фунты	12 500,00	
Таиланд	взнос натурой (рис)	130 000,00	
	баты	75 000,00	205 000,00
Того	франки (ЦАФ)	8 163,27	4 081,63
Тринидад и Тобаго	доллары США	7 000,00	
Тунис	доллары США	19 700,00	14 503,63
Турция	лиры	194 444,44	136 833,32
Уганда	Восточноафриканские шил- линги	11 204,48	
Украинская Совет- ская Социалисти- ческая Республи- ка	рубли	125 000,00	

ТАБЛИЦА D (продолжение)

Государства	Валюта уплаченных или официально обещанных взносов	Взносы наличными от правительств стран, получающих помощь от Детского фонда, на местные администра- тивные и прочие расходы отделений Детского фонда на местах (Целевые фонды)	
		(Эквивалент в долл. США)	
Союз Советских Со- циалистических Республик	рубли	675 000,00	
Объединенная Араб- ская Республика	фунты	114 800,00	12 197,50
Соединенное Коро- левство Велико- британии и Север- ной Ирландии	фунты ст.	1 120 134,42	
Объединенная Рес- публика Танзании	восточно-африканские шиллинги	5 602,24	
Соединенные Штаты Америки	доллары	12 000 000,00	
Верхняя Вольта	франки (ЦАФ)	8 163,26	
Йемен	доллары США	2 000,00	
Югославия	динары	200 000,00	
Замбия	доллары США	8 400,00	
		<u>26 055 718,54</u>	<u>823 975,44</u>

ПРИМЕЧАНИЕ: Кроме взносов наличными, как это указывалось выше, ряд правительств предоставил бесплатные услуги (Гватемала, Корейская Республика, Нигерия, Пакистан, Таиланд, Эфиопия), денежная оценка которых не дается в финансовой отчетности Детского фонда.

ТАБЛИЦУ Е (см. на следующей странице)

ВЕДОМОСТЬ АССИГНОВАНИЙ, РАСХОДОВ И НЕИСПОЛЬЗОВАННЫХ ОСТАТКОВ

	Ассигнования		
	Остатки на 1 января 1965 г.	Утверждено на 1965 г.	Всего ассигновано на 1965 г. и последующие годы
	(1)	(2)	(3)
	(в долларах США)		
ПОМОЩЬ ПО РАЙОНАМ И СТРАНАМ			
Африка			
Алжир	759 245,89	387 667,99	1 146 913,88
Басутоленд	154 890,56	125 461,47	280 352,03
Бечуаналенд		65 000,00	65 000,00
Бурунди	56 930,42	39 653,51	96 583,93
Камерун	78 771,02	1 380,87	80 151,89
Центральноафриканская Республика . . .	93 920,66	60 267,96	154 188,62
Чад	122 786,89	17 922,99	140 709,88
Коморские о-ва	40 222,81	(4 863,50)	35 359,31
Конго (Бразавиль)	143 786,87	100 767,08	244 553,95
Конго (Демократическая Республика) . .	748 979,36	1 363,69	750 343,05
Дагомея	112 234,04	20 053,81	132 287,85
Эфиопия	611 370,56	412 364,68	1 023 735,24
Габон	130 707,77	34 746,21	165 453,98
Гамбия	12 428,55	51 858,67	64 287,22
Гана	451 939,02	137 727,00	589 666,02
Гвинея	171 839,20	70 584,44	242 423,64
Берег Слоновой Кости	297 934,24	168 744,91	466 679,15
Кения	853 957,95	327 645,37	1 181 603,32
Либерия	37 602,05	54 798,49	92 400,54
Мадагаскар	381 460,16	27 826,60	409 286,76
Малави	92 210,53	95 793,48	188 004,01
Мали	272 923,03	267 665,50	540 588,53
Мавритания	196 788,01	170 074,74	366 862,75
О-ва Маврикий	74 327,51	19 317,02	93 644,53
Марокко	759 181,56	363 717,32	1 122 898,88
Нигер	154 094,63	65 446,63	219 541,26
Нигерия	1 071 351,31	376 842,47	1 448 193,78
Руанда	116 128,52	75 247,19	191 375,71
О-в Св. Елены	234,02	1 034,08	1 268,10
Сенегал	196 356,90	94 317,86	290 674,76
Сейшельские о-ва	11 877,61	5 435,80	17 313,41
Сьерра-Леоне	59 889,43	99 019,85	158 909,28
Сомали	283 059,18	184 937,01	467 996,19
Южная Родезия		50 000,00	50 000,00
Свазиленд	135 551,92	12 082,36	147 634,28
Объединенная Республика Танзания . . .	454 719,36	144 973,74	599 693,10
Того	40 884,65	108 777,76	149 662,41
Тунис	532 812,13	360 913,47	893 725,60
Уганда	207 450,49	93 367,99	800 818,48
Верхняя Вольта	60 008,06	262 938,19	322 946,25
Замбия	235 998,28	90 337,47	326 335,75
Региональная помощь	997 024,15	73 131,58	1 070 155,73
ИТОГО ПО РАЙОНУ	11 213 879,30	5 116 343,75	16 330 223,05

ПО АССИГНОВАНИЯМ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1965 ГОДА

<i>Расходы</i>					<i>Остатки по ассигнованиям на 31 декабря 1965 г.</i>
<i>Предметы снабжения и оборудование</i>	<i>Стипендии и субсидии на подготовку</i>	<i>Персонал для выполнения проектов</i>	<i>Прочие виды обслуживания</i>	<i>Итого</i>	
(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
<i>(в долларах США)</i>					(9)
210 090,04	280 596,89			490 686,93	656 226,95
62 185,06	33 205,65	56 759,44		152 150,15	128 201,88
					65 201,00
16 418,47	14,00			16 432,47	80 151,46
12 017,46	4 955,97			16 973,43	63 178,46
16 946,15	660,00	28 192,88		45 799,03	108 389,59
15 269,47	29 653,87	6 555,30		51 478,64	89 231,24
5 038,75				5 038,75	30 320,56
30 613,52	28 800,93	25 129,09		84 543,54	160 010,41
15 098,81	24 582,20	139 436,70	50,00	179 167,71	571 175,34
27 757,80	6 449,06	8 276,09		42 482,95	89 804,90
232 770,32	150 762,48	83 236,44	175,63	466 944,87	556 790,37
11 598,63	2 850,00	33 434,50		47 883,13	117 570,85
20 065,61	1 657,28			21 722,89	42 564,33
29 941,84		6 588,24		36 530,08	553 135,94
65 476,02				65 476,02	176 947,62
144 298,34	14 515,85	15 066,71		173 880,90	292 798,25
369 597,57	156 593,57	32 405,51	17 462,09	576 058,74	605 544,58
16 200,84	10,26	3 888,56		20 099,66	72 300,88
213 649,05	830,00	10 671,79		225 150,84	184 135,92
21 853,83	23,11	2 731,55		24 608,49	163 395,52
113 207,74	142 928,23	8 344,92		264 480,89	276 107,64
60 278,89	27 182,14	6 111,09		93 572,12	273 290,63
49 603,10				49 603,10	44 041,43
477 589,83	148 408,35	21 950,27	410,36	648 358,81	474 540,07
31 798,73	29 664,79	22 254,54		83 718,06	135 823,20
193 546,67	34 332,01	56 665,77		284 544,45	1 163 649,33
65 133,69				65 133,69	126 242,02
1 107,74				1 107,74	160,36
67 651,53	8 220,39	3 058,31		78 930,23	211 744,53
8 562,65				8 562,65	8 750,76
36 905,50	14 738,76	3 145,74		54 790,00	104 119,28
126 987,12	77 802,60	152,82	398,74	205 341,28	262 654,91
					50 000,00
35 931,80	7 822,92	2 860,89		46 615,61	101 018,67
364 487,20	28 080,82	5 555,51		398 123,53	201 569,57
31 512,53	624,64			32 137,17	117 525,24
133 736,86	50 980,23	74 175,86	435,15	259 328,10	634 397,50
67 123,51	23 366,67	6 626,71		97 116,89	203 701,59
44 827,21	3 524,45	15 628,22		63 979,88	258 966,37
37 105,30	59 493,42	25 389,37		121 988,09	204 347,66
24 461,05	112 251,99	203 496,15		340 209,19	729 946,54
<u>3 508 446,23</u>	<u>1 505 583,53</u>	<u>907 788,97</u>	<u>18 931,97</u>	<u>5 940 750,70</u>	<u>10 389 472,35</u>

ТАБЛИЦА Е

Ассигнования			
	Остатки на 1 января 1965 г.	Утверждено на 1965 г.	Всего ассигновано на 1965 г. и последующие годы
	(1)	(2)	(3)
	(в долларах США)		
АЗИЯ			
Восточная Азия и Пакистан			
Бирма	674 183,26	486 075,91	1 160 259,17
Камбоджа	152 029,00	175 614,15	327 643,15
Китай	1 219 486,35	525 644,91	1 745 131,26
Гонконг	39 051,52	12 743,36	51 794,88
Индонезия	1 920 013,04	51 832,36	1 971 845,40
Лаос	39 468,57	3 610,86	43 079,43
Малайзия	185 110,05	103 231,65	288 341,70
Пакистан	3 162 536,29	554 141,16	3 716 677,45
Филиппины	944 600,84	464 300,44	1 408 901,28
Корейская Республика	283 899,55	230 138,17	514 037,72
Республика Вьетнам	275 941,06	417 109,86	693 050,92
Сингапур	8 099,58	11 347,38	19 446,96
Таиланд	734 352,90	738 070,25	1 472 423,15
Тонга	20 195,86	(425,33)	19 770,53
Западное Самоа	29 186,77	(296,18)	28 890,59
Территория Тихоокеанские о-ва	54 541,47	103 801,73	158 343,20
Региональная помощь	104 499,70	(90 051,99)	14 447,71
ИТОГО ПО РАЙОНУ	9 847 195,81	3 786 888,69	13 634 084,50
Южная и центральная Азия			
Афганистан	410 804,20	678 908,55	1 089 712,75
Цейлон	136 948,15	149 429,01	286 377,16
Индия	8 391 495,01	4 943 663,64	13 335 158,65
Монголия		104 000,00	104 000,00
Непал	13 194,15	211 972,00	225 166,15
ИТОГО ПО РАЙОНУ	8 952 441,51	6 087 973,20	15 040 414,71
Восточное средиземноморье			
Аден	71 396,12	65 389,04	136 785,16
Кипр	128 367,30	4 025,67	132 392,97
Иран	860 086,42	1 327 154,81	2 187 241,23
Ирак	623 558,74	242 964,63	866 523,37
Израиль	49 267,89	(33 376,35)	15 891,54
Иордания	285 388,05	447 421,30	732 809,35
Ливан	56 579,38	35 892,19	92 471,57
Ливия	154 853,44	34 948,14	189 801,58
Саудовская Аравия	22 893,80	677,72	23 571,52
Судан	284 472,36	138 991,24	423 463,60
Сирия	107 796,36	5 947,63	113 743,99
Турция	910 207,48	508 753,36	1 418 960,84
Объединенная Арабская Республика	426 142,06	370 990,12	797 132,18
Йемен	44 570,94	145 073,09	189 644,03
ИТОГО ПО РАЙОНУ	4 025 580,34	3 294 852,59	7 320 432,93

(продолжение)

Расходы					Остатки по ассигнованиям на 31 декабря 1965 г.
Предметы снабжения и оборудование	Стипендии и субсидии на подготовку	Персонал для выполнения проектов	Прочие виды обслуживания	Итого	
(4)	(5)	(6) (в долларах США)	(7)	(8)	
284 935,08	18 524,28			303 459,36	856 799,81
51 471,02	64 415,01	157,13		116 043,16	211 599,99
504 887,16	78 392,52	110 950,61	1 880,66	696 110,95	1 049 020,31
22 751,08	732,80			23 483,88	28 311,00
(25 204,03)	5 174,26	10 155,81	347,83	(9 526,13)	1 981 371,53
25 744,68	4 816,15	101,50		30 662,33	12 417,10
201 646,09				201 646,09	86 695,61
1 092 537,98	50 218,66	11 854,55	7 067,66	1 161 678,85	2 554 998,60
647 144,73	22 699,33	9 561,61	5 691,29	685 096,96	723 804,32
125 975,44	35 947,50	2 429,23		164 352,17	349 685,55
227 225,08	25 202,82	597,93	2 109,39	255 135,22	437 915,70
21 543,72				21 543,72	(2 096,76)
680 026,60	61 810,13	3 058,45		744 895,18	727 527,97
16 466,19				16 466,19	3 304,34
9 610,84				9 610,84	19 279,75
42 609,84				42 609,84	115 733,36
(532,49)				(532,49)	14 980,20
<u>3 928 839,01</u>	<u>367 933,46</u>	<u>148 866,82</u>	<u>17 096,83</u>	<u>4 462 736,12</u>	<u>9 171 348,38</u>
349 285,91	9 997,58	141 991,13		501 274,62	588 438,13
103 914,22		3 200,18		107 114,40	179 262,76
3 442 501,82	139 142,55	89 658,42	6 518,29	3 677 821,08	9 657 337,57
669,35				669,35	103 330,65
10 526,85	1 084,96			11 611,81	213 554,34
<u>3 906 898,15</u>	<u>150 225,09</u>	<u>234 849,73</u>	<u>6 518,29</u>	<u>4 298 491,26</u>	<u>10 741,45</u>
35 080,02	30 712,17			65 792,19	70 992,97
7 402,84				7 402,84	124 990,13
1 372 106,85	11 342,47	3 868,06	1 789,62	1 389 107,00	798 134,23
529 706,88	5 180,62		309,80	535 197,30	331 326,07
	5 478,82			5 478,82	10 412,72
213 419,80	714,84	21 001,79	252,94	235 389,37	497 419,98
11 327,49	1 588,07		6 879,09	19 794,65	72 676,92
72 191,02	3 814,25	3 269,06		79 274,33	110 527,25
7 313,68				7 313,68	16 257,84
40 822,62	113 357,01	2 831,82		157 011,45	266 452,15
57 577,31				57 577,31	56 166,68
488 034,19	77 377,69	30 043,34	950,42	596 405,64	822 555,20
174 550,33	16 602,07	23 695,31		214 847,71	582 284,47
19 563,50	6 487,24			26 050,74	163 593,29
<u>3 029 096,53</u>	<u>272 655,25</u>	<u>84 709,38</u>	<u>10 181,87</u>	<u>3 396 643,03</u>	<u>3 923 789,90</u>

ТАБЛИЦА Е

Ассигнования			
	Остатки на 1 января 1965 г.	Утверждено на 1965 г.	Всего ассигновано на 1965 г. и последующие годы
	(1)	(2)	(3)
	(в долларах США)		
<u>Европа</u>			
Греция	219 089,86	9 983,11	229 072,97
Италия	26 302,20		26 302,20
Мальта	33 000,00	901,28	33 901,28
Польша	333 393,71	143 140,32	476 534,03
Испания	306 423,27	254 588,74	561 012,01
Югославия	423 878,43	7 824,36	431 702,79
ИТОГО ПО РАЙОНУ	1 342 087,47	416 437,81	1 758 525,28
<u>Страны американского континента</u>			
Аргентина	558 424,67	68 600,19	627 024,86
Боливия	238 586,48	98 445,08	337 031,56
Бразилия	2 919 903,26	220 308,19	3 140 211,45
Британская Гвиана	128 128,20	55 902,72	184 030,92
Британский Гондурас	23 066,15	24 629,81	47 695,96
Чили	751 922,32	(6 794,72)	745 127,60
Колумбия	1 004 866,77	627 198,21	1 632 064,98
Коста-Рика	388 588,30	134 346,38	522 934,68
Куба	149 831,81	8 306,30	158 138,11
Доминиканская Республика	210 621,90	262 530,71	473 152,61
Эквадор	263 755,64	326 557,67	590 313,31
Сальвадор	424 199,49	38 168,09	462 367,58
Гватемала	664 469,56	158 560,83	823 030,39
Гаити	459 437,17	59 005,47	518 442,64
Гондурас	262 734,40	158 410,24	421 144,64
Ямайка	170 787,79	(54 094,12)	116 693,67
Мексика	976 699,96	2 115 191,78	3 091 891,74
Никарагуа	617 368,97	72 784,51	690 153,48
Панама	275 956,28	258 494,67	534 450,95
Парагвай	373 762,15	451 151,53	824 913,68
Перу	992 195,41	160 862,70	1 153 058,11
Суринам	23 904,17	25 539,80	49 443,97
Тринидад и Тобаго	75 723,09	(7 319,11)	68 403,98
Уругвай	101 066,86	2 511,71	103 578,57
Венесуэла	55 439,34	183 102,70	238 542,04
Британские территории Карибского рай- она:			
Антигуа		3 276,92	3 276,92
Барбадос	6 328,94	15 568,38	21 897,32
Доминика	9 708,89	10 639,63	20 348,52
Гренада	28 791,70	4 565,90	33 357,60
Монтсеррат	23 219,19	3 706,13	26 925,32
Сент-Кристофер-Невис-Ангилья	22 389,91	7 289,20	29 679,11
Сент-Люсия	35 977,03	5 842,78	41 819,81

(продолжение)

<i>Расходы</i>					<i>Остатки по ассигнованиям на 31 декабря 1965 г.</i>
<i>Предметы снабжения и оборудование</i>	<i>Стипендии и субсидии на подготовку</i>	<i>Персонал для выполнения проектов</i>	<i>Прочие виды обслуживания</i>	<i>Итого</i>	
(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
<i>(в долларах США)</i>					
88 339,64	1 075,60	1 802,60		91 217,84	137 855,13
	4 816,00		57,07	4 873,07	21 429,13
9 726,21	1 801,25			11 527,46	22 373,82
224 126,11	181,55			224 307,66	252 226,37
42 747,57	24 473,67	9 068,84	6 177,12	82 467,20	478 544,81
96 836,80	650,98		4 630,54	102 118,32	329 584,47
461 776,33	32 999,05	10 871,44	10 864,73	516 511,55	1 242 013,73
149 120,19	18 582,24			167 702,43	459 322,43
71 278,23	46 211,59	21 832,63		139 322,45	197 709,11
86 934,44	75 698,53	26 311,00	373,77	189 317,74	2 950 893,71
31 325,07				31 325,07	152 705,85
17 588,20				17 588,20	30 107,76
24 950,03	22 432,05	12 739,64	(570,70)	59 551,02	685 576,58
522 096,38	140 350,05	30 982,32		693 428,75	938 636,23
158 450,27	17 455,31	27 063,74		202 969,32	319 965,36
150 514,80				150 514,80	7 623,31
92 172,77	3 356,60			95 529,37	377 623,24
321 834,57	39 675,55	10 071,69		371 581,81	218 731,50
77 953,76	3 945,82	2 692,49		84 592,07	377 775,51
163 879,63	44 650,31	3 660,16	4,40	212 194,50	610 835,89
299 065,11	3 060,44			302 125,55	216 317,09
51 428,92	22 351,92	1 297,66	204,04	75 282,54	345 862,10
5 167,07	15 261,08			20 428,15	96 265,52
1 408 066,07	56 714,56			1 464 780,63	1 627 111,11
184 784,08	19 591,42	13 913,20		218 288,70	471 864,78
227 239,55	14 222,17	6 393,57		247 855,29	286 595,66
166 371,05	21 340,91	18 922,11		206 634,07	618 279,61
322 784,15	53 315,37	28 657,64		404 757,16	748 300,95
37 858,39				37 858,39	11 585,58
23 573,54	345,00	8 885,84		32 804,38	35 599,60
27 105,29				27 105,29	76 473,28
33 483,26				33 483,26	205 058,78
3 276,92				3 276,92	
6 133,71				6 133,71	15 763,61
6 571,24				6 571,24	13 777,28
26 463,94				26 463,94	6 893,66
18 065,98				18 065,98	8 859,34
17 402,88	1,04			17 403,92	12 275,19
30 137,38	7,21			30 144,59	11 675,22

ТАБЛИЦА Е

	Ассигнования		
	Остатки на 1 января 1965 г.	Утверждено на 1965 г.	Всего ассигновано на 1965 г. и последующие годы
	(1)	(2) (в долларах США)	(3)
Сент-Винсент	2 717,91	3 490,05	6 207,96
О-ва Теркс и Кайкос		1 143,49	1 143,49
Региональная помощь	685 548,52	308 196,61	993 745,13
ИТОГО ПО РАЙОНУ	12 926 122,23	5 806 120,43	18 732 242,66
Нераспределенные расходы	(8 294 009,01)		(8 294 009,01)
ВСЕГО ПО ВСЕМ РАЙОНАМ	40 013 297,65	24 508 616,47	64 521 914,12
ОБЩАЯ ПОМОЩЬ			
Планирование и разработка программ раз- вития отдельных стран	267 020,39		267 020,39
Получение пищевых продуктов с высоким содержанием белков для детей	182 666,32	100 000,00	282 666,32
Стипендии — Центр подготовки в Калькутте	26 071,60		26 071,60
Международный центр охраны здоровья де- тей в Париже и подготовка педиатричес- ких кадров (Соединенное Королевство и Польша)	472 112,95	415 000,00	887 112,95
Подготовка специалистов в области пита- ния и молочного хозяйства	367 129,98	234 000,00	601 129,98
Персонал по питанию	371 766,61	(576 590,93)	(204 824,32)
Планирование в пользу детей и молодежи в рамках планов национального развития и в смежных областях деятельности	(4 176,98)	239 357,64	235 180,66
Расходы по перевозке молока	843 085,51	(394 377,13)	448 708,38
Расходы по перевозке предметов снабже- ния	1 330 452,04	899 363,65	2 229 815,69
Чрезвычайные расходы	50 034,41	43 996,40	94 030,81
Оперативное обслуживание	2 484 642,33	4 638 157,67	7 122 800,00
АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ	1 234 562,74	2 325 837,26	3 560 400,00
ОБЩИЙ ИТОГ	47 638 665,55	32 433 361,03	80 072 026,58

(продолжение)

Расходы					Остатки по ассигнованиям на 31 декабря 1965 г.
Предметы снабжения и оборудование	Стипендии и субсидии на подготовку	Персонал для выполнения проектов	Прочие виды обслуживания	Итого	
(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
(в долларах США)					(9)
3 490,05				3 490,05	2 717,91
1 143,49				1 143,49	
21 349,96	132 500,38	111 961,20		265 811,54	727 933,59
4 789 060,37	751 069,55	325 384,89	11,51	5 865 526,32	12 866 716,34
(1 083 999,45)	(40 250,23)	(400 001,68)	11 885,83	(1 512 365,53)	(6 781 643,48)
18 540 117,17	3 040 215,70	1 312 469,55	75 491,03	22 968 293,45	41 553 620,67
4 586,75	1 773,14	84 172,47		90 532,36	176 488,03
34 835,76	29 759,65	6 567,54	33 183,43	104 346,38	178 319,94 26 071,60
	33 072,91	1 011,04	400 000,00	434 083,95	453 029,00
2 074,26	62 722,13 (31 785,22)	23 095,61 (321 498,18)	4 598,67	92 490,67 (353 283,40)	508 639,31 148 459,08
2 444,36		42 116,07		44 560,43	190 620,23 448 708,38
					2 229 815,69 94 030,81
			4 500 049,94	4 500 049,94	2 622 750,06
			2 456 846,05	2 456 846,05	1 103 553,95
18 584 058,30	3 135 758,31	1 147 934,10	7 470 169,12	30 337 919,83	49 734 106,75

В. ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ВЕДОМОСТЯМ

Примечание к ведомости I. Актив и пассив

АКТИВ

7. Кассовая наличность, наличность в банках и переходящие суммы: На 31 декабря 1965 года общая сумма этих средств составляла 6 460 563 долл. (по сравнению с 6 937 059 долл. на 31 декабря 1964 г.), включая депозиты по безотзывным аккредитивам на сумму 258 098 долл., а также средства в сумме 86 721 долл., находящиеся на специальных банковских счетах, которыми Детский фонд распоряжался от имени Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Кассовая наличность Детского фонда в общей сумме 6 373 842 долл. (по сравнению с 6 215 507 долл. в 1964 г.) включала авуары в валюте США в сумме 744 899 долл., а также в других конвертируемых валютах в сумме 797 233 доллара. Остальные авуары в сумме 4 831 710 долл. состояли из вкладов в сорока трех валютах, из которых некоторые валюты были либо неконвертируемыми, либо с ограниченной обратимостью и требовали от Детского фонда использования их для закупок, оплаты перевозок и других расходов в соответствующих странах на условиях, которые были выработаны в течение многих лет. Денежные средства в других валютах, а не в долларах США, приведены на счетах в долларовых эквивалентах по курсу дня на 31 декабря 1965 г., как это установлено Организацией Объединенных Наций.

8. Инвестиции. На 31 декабря 1965 г. инвестиции Детского фонда составляли 11 120 581 долл. (по сравнению с 10 777 467 долл. на 31 декабря 1964 г.) и состояли из краткосрочных банковских векселей Соединенного Королевства сроком на 91 день (1 008 831 долл.) и срочных банковских вкладов, приведенных в таблице А (10 111 750 долл.). Из этой суммы 5 571 172 долл. представляли собой вклады в валюте Соединенных Штатов, а 5 549 409 долл. в валютах двенадцати других стран. Средний доход от инвестиций в течение указанного года составлял 4,53 процента, по сравнению с 3,68 процента в 1964 году; доход от инвестиций и других процентных банковских счетов в 1965 году составлял 514 806 долл., по сравнению с 600 473 долл. в 1964 году.

9. Суммы, находящиеся на хранении у Фонда. На 31 декабря 1965 г. эти суммы составляли 217 476 долл. и состояли из средств, вверенных Детскому фонду Ближневосточным агентством и помещенных под проценты на срочные депозитные банковские счета для использования по мере надобности.

10. Депозиты у правительственных учреждений и поставщиков. На 31 декабря 1965 г. эти депозиты составляли 2 446 334 долл., по сравнению с 3 462 237 долл. на 31 декабря 1964 г., и включали 2 951 долл., представляющие собой вверенные средства Ближневосточного агентства. Средства Детского фонда (2 443 383 долл.) состояли из депозитов у правительственных закупочных учреждений в Австралии, Канаде, Японии и Новой Зеландии на общую сумму в 1 987 405 долл., из депозитов в частных предприятиях Соединенных Штатов Америки и Европы (220 820 долл.) и процентных вкладов в Национальном сберегательном фонде в Новой Зеландии (235 158 долл.).

11. Счета дебиторов, авансы, депозиты и т.д. Эти суммы составляли на 31 декабря 1965 г. 3 485 272 долл., по сравнению с 2 931 763 долл. на 31 декабря 1964 года. Основные статьи, включенные в общую сумму, в круглых цифрах представляли собой: а) поступившие в комитеты Детского фонда взносы (Соединенные Штаты — 1 800 000 долл., Канада — 375 000 долл.), б) поступления от кампании под лозунгом «Избавление от голода» в Новой Зеландии (208 500 долл.), в) авансы правительствам и учреждениям Организации Объединенных Наций на стипендии и другие проекты (585 000 долл.) и г) фрахт и страховые претензии (140 000 долл.).

12. Аванс Фонду поздравительных открыток. Во второй половине 1965 года были произведены

авансы на общую сумму 403 832 долл. на покрытие дополнительных расходов Фонда поздравительных открыток, превышающих его оборотный капитал, в связи с печатанием и распространением открыток. Погашение будет производиться в 1966 году из выручки от продажи открыток во время кампаний 1965 года. Вследствие увеличения продажи после закрытия счетов Фонда поздравительных открыток за период, заканчивающийся 30 апреля 1966 года, будет пересмотрен оборотный капитал Фонда для установления будущих потребностей.

13. Взносы к получению от правительств. В общую сумму 10 757 757 долл. по состоянию на 31 декабря 1965 г. (по сравнению с 8 771 877 долл. на 31 декабря 1964 г.) включена сумма в 8 520 488 долл. к получению от правительства Соединенных Штатов Америки, в связи с чем Детский фонд имел на 31 декабря 1965 г. безотзывный аккредитив на сумму 3 299 715 долл. и получил дополнительный безотзывный аккредитив в феврале 1966 года на сумму 3 376 769 долларов.

ПАССИВ

14. Счета кредиторов и непогашенные обязательства. На 31 декабря 1965 г. эти статьи составляли 2 326 446 долл., по сравнению с 2 811 915 долл. на 31 декабря 1964 года. Из этой суммы приблизительно 1 150 000 долл. подлежит уплате в долларах США. Основные статьи общей суммы в круглых цифрах составляют: а) счета кредиторов за отгруженные предметы снабжения и оборудование, а также фрахт (1 120 000 долл.), б) суммы, подлежащие уплате правительствам и правительственным учреждениям (338 600 долл.), в) суммы, подлежащие уплате Организации Объединенных Наций и другим международным учреждениям (338 800 долл.), d) суммы, подлежащие выплате служащим в связи с Фондом уравнивания налогообложения (210 500 долл.) и е) непогашенные бюджетные обязательства (162 400 долларов).

15. Целевые фонды правительств. На 31 декабря 1965 г. целевые фонды составляли 4 201 477 долл., по сравнению с 3 963 558 долл. на 31 декабря 1964 года. Они состояли из неиспользованных взносов, уплаченных в Детский фонд правительствами получающих помощь стран: а) в счет выполняемых с помощью Детского фонда проектов для оплаты дополнительных импортируемых предметов снабжения и оборудования и б) в счет покрытия местных административных и других расходов отделений Детского фонда на местах. В таблице С приводятся краткие сведения о сделках по каждой из этих двух категорий денежных сумм за указанный год.

16. Закупочный счет Ближневосточного агентства ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ. На 31 декабря 1965 г. остаток по этому счету составлял 299 999 долл., по сравнению с 738 728 долл. на 31 декабря 1964 года. Этот остаток представляет собой суммы нетто, предоставленные в распоряжение Детского фонда Ближневосточным агентством для закупочных операций в соответствии с соглашением, заключенным в 1961 году. Средства Детского фонда в этих закупочных операциях не используются. Ближневосточное агентство уплатило Детскому фонду 20 000 долл. в порядке возмещения всех расходов, произведенных Детским фондом при предоставлении этих услуг в 1965 году.

17. Резервный страховой фонд. Резервный страховой фонд в сумме 200 000 долл. был создан в ноябре 1950 г., когда Детский фонд ввел систему самострахования. По рекомендации Комиссии ревизоров этот резервный фонд должен ежегодно восстанавливаться в его первоначальной сумме в 200 000 долл.; в связи с этим в 1965 году потребовалось перечисление в этот фонд 14 813 долларов. В течение 1965 года не было понесено каких-либо значительных убытков. Выплаты в счет общей средней суммы страховых взносов в 1965 году составили 16 606 долл., тогда как возвращенные Детскому фонду остатки в 1965 году составили 1 793 доллара.

18. Оперативный фонд. Этот фонд представляет собой превышение актива над пассивом, причем на 31 декабря 1964 г. он составлял 25 196 491 доллар. В результате превышения поступлений над расходами в 1965 году в сумме 2 667 402 долл. средства Оперативного фонда на 31 декабря 1965 г. в общей сложности составили 27 863 893 доллара. Из суммы неиспользованных ассигнований на оказание помощи на 31 декабря 1965 г. должны быть оплачены непогашенные обязательства по

контрактам на общую сумму 6 203 300 долл. за предметы снабжения и оборудование, которые до настоящего времени еще не были доставлены. Примерно около 2 млн. долл. по этим обязательствам подлежат уплате в долларах США.

ПРИМЕЧАНИЕ К ВЕДОМОСТИ II. ПРИХОД И РАСХОД

ПОСТУПЛЕНИЯ

19. Общая сумма поступлений Детского фонда из всех источников составила в 1965 году 33 005 322 долл. (32 881 566 долл. в 1964 году), показав увеличение на 123 756 долл. по сравнению с предыдущим годом.

20. Ниже показаны поступления Детского фонда в 1965 году с распределением по источникам:

ТАБЛИЦА 1. ПОСТУПЛЕНИЯ ДЕТСКОГО ФОНДА В 1965 ГОДУ С
УКАЗАНИЕМ ИСТОЧНИКОВ

	<i>В тысячах долл. США</i>	<i>В процентах к общей сумме</i>
Взносы правительств	26 056	78,9
Взносы из частных источников	3 744	11,4
Прочие поступления (включая поступления из Фонда поздравительных открыток) .	3 205	9,7
ВСЕГО ПОСТУПИЛО	33 005	100,0

21. Как видно из проводимой ниже таблицы, начиная с 1956 г. поступления Детского фонда ежегодно увеличивались:

ТАБЛИЦА 2. ПОСТУПЛЕНИЯ ДЕТСКОГО ФОНДА
ИЗ ВСЕХ ИСТОЧНИКОВ

(в тыс. долл. США)

	<i>Поступления</i>	<i>Ежегодное увеличение</i>
1956	19 819	-
1957	20 716	897
1958	23 008	2 292
1959	23 820	812
1960	25 767	1 947
1961	27 945	2 178
1962	29 697	1 752
1963	32 130	2 433
1964	32 882	752
1965	33 005	123

22. Взносы правительств. Число сделавших взносы правительств в 1965 г. составило 117, по сравнению с 121 в 1964 году. Эти правительства перечислены в таблице D. Правительство Соединенных Штатов Америки снова сделало взнос в размере 12 млн. долларов; другие правительства внесли в 1965 г. 14 055 719 долл., по сравнению с 13 598 006 долл. в 1964 году. Взнос правительства Соединенных Штатов Америки в 1965 г. оставался тем же, что и в предыдущем году при условии, что он не превышал 40 процентов общей суммы взносов других правительств в Детский фонд. Взнос правительства США в 1966 году будет произведен в том же размере и на прежних условиях. Помимо

взносов на общий счет Детского фонда ряд правительств сделали взносы в сумме 2,9 млн. долл. на приобретение дополнительных импортных материалов и оборудования, необходимых для осуществления субсидируемых Детским фондом проектов в их странах, и также на покрытие местных административных расходов и связанных с ними других расходов отделений Детского фонда на местах в сумме 0,8 млн. долл. (таблица С).

23. Частные пожертвования. В 1965 году общая сумма частных пожертвований составила 3 743 834 долл., по сравнению с 4 136 848 долл. в 1964 году. Главными источниками были поступления от сборов во время праздника «Халлоуин» (преимущественно в Соединенных Штатах и Канаде), которые составили 2 450 414 долл., кампания под лозунгом «Избавление от голода» «проводившаяся главным образом в Новой Зеландии, Соединенном Королевстве и Австралии), в результате которой за год было собрано 854 398 долл., сборы при помощи национальных комитетов на специальные проекты (50 786 долл.) и на общие цели (285 877 долл.), а также пожертвования от групп и отдельных лиц на общую сумму 102 359 долларов.

24. Прочие поступления. Приход из других источников составлял в 1965 году 3 205 769 долл., по сравнению с 3 146 712 долл. в 1964 году, и поступил из следующих источников:

а) Поступления от Фонда поздравительных открыток. Сумма в 2 000 000 долл. была переведена Детскому фонду в 1965 году от чистых прибылей кампании 1964 года (2 167 365 долл.). В 1964 году передача Фонду суммы в 1,7 млн. долл. была сделана из чистых прибылей кампании 1963 года (1 731 324 доллара).

б) Доход от инвестиций. Доход от инвестиций, составивший 514 806 долл., был на 85 667 долл. меньше чем доход, полученный в 1964 году (600 473 долл.) в результате сокращения общей суммы инвестиций в 1965 году, по сравнению с 1964 годом. За исключением процентов по векселям казначейства Соединенного Королевства (32 701 долл.), эти суммы полностью поступили с процентов от вкладов и по другим банковским счетам (482 105 долларов).

с) Поступления по плану налогообложения персонала. Чистая сумма поступлений по плану налогообложения персонала, составившая 647 182 долл., увеличилась на 64 962 долл., по сравнению с поступлениями в 1964 году в сумме 582 220 долларов.

д) Доход от комиссионных по закупочным операциям для других органов. В 1965 году сумма, возмещенная Детскому фонду Ближневосточным агентством, составила 20 000 долларов; из этой суммы 4 500 долл. было уплачено в возмещение административных расходов, а 15 500 долл. — в возмещение расходов по оперативному обслуживанию.

е) Различные поступления. Общая сумма этих поступлений в 1965 году составляла 316 896 долл. (по сравнению с 590 665 долл. в 1964 году) и состояла из: i) различного рода комиссионных и скидок — 86 703 долл.; ii) поступлений от продажи неиспользованных материалов и оборудования — 165 967 долл.; iii) аннулированных административных обязательств за предыдущие годы и связанных с этим возвращенных сумм — 31 482 долл.; iv) сумм, возвращенных транспортными компаниями — 17 333 долл. и v) различных мелких поступлений и возвращенных сумм — 15 411 долларов.

ф) «Разница в валютных курсах». Эта статья дала в 1965 году дебетовое сальдо в 347 766 долл. (по сравнению с 378 730 долл. в 1964 году) в связи с происшедшей в течение года девальвацией некоторых необратимых валют.

РАСХОДЫ

25. В 1965 году общая сумма расходов составила 30 337 920 долл., т.е. уменьшилась на 9 486 136 долларов. В нижеследующей таблице дается сводка сопоставления расходов и ассигнований за 1963, 1964 и 1965 годы:

ТАБЛИЦА 3. СОПОСТАВЛЕНИЕ РАСХОДОВ ПО ГЛАВНЫМ КАТЕГОРИЯМ^а

	1963 год	1964 год	1965 год
	(в долл. США)		
Предметы снабжения и оборудование (включая фрахт)	28 457 343	28 980 676	18 584 058
Стипендии и субсидии для подготовки	2 378 368	2 742 415	3 135 759
Персонал для осуществления проектов	1 674 464	1 241 634	1 147 934
Другие виды помощи, не связанные со снабжением .	525 210	494 136	513 273
Оперативное обслуживание (брутто)	3 617 201	4 129 708	4 500 050
ВСЕГО РАСХОДОВ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ	36 652 586	37 588 569	27 881 074
Административные расходы (брутто)	2 231 393	2 235 487	2 456 846
ИТОГО РАСХОДОВ	<u>38 883 979</u>	<u>39 824 056</u>	<u>30 337 920</u>

^а Дополнительные сведения о расходах по программам даются в приложениях, таблицы 8 и 9, стр. 40 и 41.

ПРИМЕЧАНИЕ К ВЕДОМОСТИ III. БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ И ПРИНЯТЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА — АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ И РАСХОДЫ ПО ОПЕРАТИВНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

26. Административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию на основе «брутто» в 1965 г. составляли 6 956 896 долл. (по сравнению с 6 365 195 долл. за 1964 год), как это видно из ведомости III.

27. Расходы по оперативному обслуживанию включают: а) расходы по персоналу и связанные с этим расходы по консервированию пищевых продуктов; б) расходы по персоналу и связанные с этим расходы отделений Фонда в отдельных районах и странах; с) расходы по персоналу и соответствующие расходы в связи с закупочными и отгрузочными операциями.

28. Чистую сумму административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию можно получить путем вычета из общей суммы расходов брутто, как это показано в ведомости III, поступлений по плану налогообложения персонала и дохода от комиссионных закупочных операций для других учреждений.

29. Следующая таблица показывает бюджетные ассигнования, принятые обязательства (как брутто, так и нетто) и свободные от обязательств остатки по каждому из восьми организационных разделов бюджета:

ТАБЛИЦА 4. БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ — АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ
И РАСХОДЫ ПО ОПЕРАТИВНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

	Бюджетные ассигнования	Административные расходы	Оперативное обслуживание	Всего	Процентное отношение обязательств к бюджетным ассигнованиям	
					Свободные от обязательств остатки по ассигнованиям	Свободные от обязательств остатки по ассигнованиям
					(в долларах США)	
Г. Расходы по содержанию междуна- родного персонала	3 894 000	1 272 644	2 617 351	3 889 995	99,9	4 005
II. Расходы на местах						
а) Центральные учреждения в Нью- Йорке	1 333 600	905 421	420 134	1 325 555	99,4	8 045
б) Отделения на местах						
1. Восточная Азия и Пакистан (Бангкок)	211 100	-	182 701	182 701	86,5	28 399
2. Южная и Центральная Азия (Дели)	112 900	-	110 701	110 701	98,1	2 199
3. Европа и Северная Африка . .	663 300	278 781	353 118	631 899	95,3	31 401
4. Африка к югу от Сахары . . .	426 200	-	399 324	399 324	93,7	26 876
5. Страны американского контин- ента	280 800	-	275 729	275 729	98,2	5 071
6. Восточное Средиземноморье . .	153 300	-	140 992	140 992	91,9	12 308
	<u>7 075 200</u>	<u>2 456 846</u>	<u>4 500 010</u>	<u>6 956 896</u>	<u>98,3</u>	<u>118 304</u>
ИТОГО (брутто)						
Минус: План налогообложения персона- ла		(199 187)	(447 995)	(647 182)		
Комиссионные по закупочным операциям для других учреж- дений		(4 500)	(15 500)	(20 000)		
Принятые обязательства (нетто)		<u>2 253 159</u>	<u>4 036 555</u>	<u>6 289 714</u>		

30. Свободные от обязательств остатки бюджетных ассигнований в сумме 118 304 долл. были аннулированы.

31. Чистая сумма расходов в 1965 году (расходы брутто, как показано в ведомости II, — 30 337 920 долл. минус поступления по плану налогообложения персонала — 647 182 долл. и комиссионные по закупочным операциям для других учреждений — 20 000 долл.) составляла 29 670 738 долларов. Чистая сумма расходов по оперативному обслуживанию — 4 036 555 долл. представляла 13,6 процента, а административные расходы в сумме 2 253 159 долл. — 7,59 процента к чистой сумме расходов. В нижеследующей таблице для сравнения приводятся данные за 1962, 1963 и 1964 годы.

ТАБЛИЦА 5. ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ОКАЗАНИЕ ПОМОЩИ, ОПЕРАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ НУЖДЫ В ОБЩЕЙ СУММЕ РАСХОДОВ

	1962 г.		1963 г.		1964 г.		1965 г.	
	(в долл.)	(в %)	(в долл.)	(в %)	(в долл.)	(в %)	(в долл.)	(в %)
Расходы по программам	25 263 745	84,48	33 035 385	86,25	33 458 861	85,39	23 381 024	78,81
Расходы по оперативному обслуживанию (нетто)	2 761 403	9,24	3 223 344	8,42	3 682 918	9,40	4 036 555	13,60
	28 025 148	93,72	36 258 729	94,67	37 141 779	94,79	27 417 579	92,41
Административные расходы (нетто)	1 879 032	6,28	2 043 399	5,33	2 043 807	5,21	2 253 159	7,59
ИТОГО	29 904 180	100,00	38 302 128	100,00	39 185 586	100,00	29 670 738	100,00

32. Исключительно большое увеличение расходов по программам в 1963 и 1964 годах в результате пересмотра Правлением финансовой политики Детского фонда привело к сокращению доли административных расходов в общей сумме расходов, несмотря на увеличение окладов и соответствующих расходов, которые вызвало абсолютное увеличение административных расходов. Сокращение общей суммы расходов при дальнейшем увеличении окладов и соответствующих расходов вызвало увеличение процентного соотношения в 1965 году до размеров, превысивших такое соотношение в 1962 году.

33. Расходы на оперативное обслуживание колебались примерно в тех же пределах, показав даже еще большее увеличение, которое отчасти было вызвано расширением оперативной деятельности, связанной с новыми видами проектов, осуществляющихся с помощью Детского фонда.

34. Добровольные выплаты. В соответствии с требованиями финансового правила 110.13 представляется следующее заявление:

По прекращении действия соглашения, заключенного между правительством Индонезийской Республики и Детским фондом, отделение Детского фонда в Джакарте было закрыто в феврале 1965 года и тридцать четыре набранных на месте сотрудника были уволены. В некоторых случаях выходные пособия были выплачены по семейным обстоятельствам в размерах, превышающих размеры, предусмотренные в Правилах о персонале. Выплаченная в то время сумма была в индонезийской необратимой валюте и составила 4 800 000 индонезийских рупий, что по существовавшему в то время курсу (517,50 индонезийских рупий за 1 долл. США) дало в пересчете на доллары США сумму в 9 275,36 долл. США. Эти выплаты были произведены из средств, находившихся в распоряжении отделения в Джакарте, которые были получены от продажи вышедших из употребления материалов и оборудования Детского фонда и остаток которых был передан индонезийскому правительству при закрытии отделения.

Генри Р. ЛАБУИСС
Директор-распорядитель

18 марта 1966 года

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Ассигнования

В нижеследующей таблице дается сопоставление ассигнований, произведенных Правлением в 1963, 1964 и 1965 годах, и остатков нераспределенных ассигнований на конец года:

ТАБЛИЦА 6

(в долл. США)

	1963 г.	1964 г.	1965 г.
Неиспользованные остатки по ассигнованиям на 1 января	38 833 003	26 779 626	47 638 665
Использованные ассигнования	27 944 681	61 500 271	33 708 385
Возвращенные ассигнования	(1 114 079)	(817 176)	(1 275 023) ^a
	65 663 605	87 462 721	80 072 027
<u>Минус:</u> Общая сумма расходов . .	<u>38 883 979</u>	<u>39 824 056</u>	<u>30 337 920</u>
Неиспользованные остатки по ассигнованиям на 31 декабря	<u>26 779 626</u>	<u>47 638 665</u>	<u>49 734 107</u>

^a E/ICEF/528/Rev.1, annex VI.

Нижеследующая таблица показывает распределение ассигнований по программам и географическим районам:

ТАБЛИЦА 7. СВОДКА АССИГНОВАНИЙ, УТВЕРЖДЕННЫХ ПРАВЛЕНИЕМ ДЕТСКОГО ФОНДА
НА 1965 Г. С РАЗБИВКОЙ ПО ПРОГРАММАМ И ГЕОГРАФИЧЕСКИМ РАЙОНАМ

	Африка	Восточная Азия и Пакистан	Южная и Централь- ная Азия	Восточное Средизем- ное море	Европа	Страны американ- ского континента	Межре- гиональная помощь	Всего	В процен- тах
ДОЛГОСРОЧНАЯ ПРОГРАММА ПО-									
МОЩИ									
Здравоохранение	1 699 793	2 667 662	3 457 458	2 293 501	40 835	4 542 233	15 000	14 716 482	62,72
Медицинское обслуживание	1 398 793	1 721 662	1 988 458	776 384	40 000	883 500	15 000	6 823 797	29,08
Борьба с болезнями	301 000	946 000	1 469 000	1 517 117	835	3 658 733	-	7 892 685	33,64
Малярия	75 000	35 000	268 000	1 352 000	-	3 658 000	-	5 388 000	22,97
Противогуберкулезные прививки БЦЖ	-	353 300	115 000	-	-	733	-	469 033	2,00
Другие мероприятия по борьбе с ту- беркулезом	-	245 700	745 000	76 000	835	-	-	1 067 535	4,55
Трахома	78 000	137 000	199 000	13 000	-	-	-	427 000	1,82
Проказа	148 000	175 000	142 000	-	-	-	-	465 000	1,98
Другие болезни	-	-	-	76 117	-	-	-	76 117	0,32
<u>Питание</u>	<u>625 100</u>	<u>32 000</u>	<u>985 000</u>	<u>93 000</u>	<u>415 424</u>	<u>206 400</u>	<u>334 000</u>	<u>2 690 924</u>	<u>11,47</u>
Дополнительное питание	258 800	32 000	985 000	93 000	115 000	206 400	234 000	1 924 200	8,20
Консервирование молока	366 300	-	-	-	300 424	-	-	666 724	2,84
Получение продуктов питания с вы- соким содержанием белков	-	-	-	-	-	-	100 000	100 000	0,43
Охрана семьи и ребенка	248 300	123 000	15 000	98 000	-	92 000	-	576 300	2,46
<u>Образование</u>	<u>1 832 900</u>	<u>467 000</u>	<u>1 101 000</u>	<u>233 000</u>	<u>14 000</u>	<u>393 000</u>	<u>-</u>	<u>4 040 900</u>	<u>17,22</u>
Профессиональная подготовка	141 800	-	222 000	-	35 000	-	-	398 800	1,70
<u>Другие виды помощи</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>145 000</u>	<u>549 306</u>	<u>694 306</u>	<u>2,96</u>
Итого по долгосрочной программе помощи								23 462 785	100,00
ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ									
ФРАХТ								345 073	1,47
Итого по программам помощи								23 462 785	100,00
								3 100 000	
								26 562 785	

Предположительные расходы по оперативному обслуживанию на второе полугодие 1965 г. и первое полугодие 1966 г.	4 733 850
Предположительные административные расходы на второе полугодие 1965 г. и первое полугодие 1966 г. . . .	2 411 750
ОБЩИЙ ИТОГ ПО АССИГНОВАНИЯМ	<u>33 708 385</u>

II. Программа расходов

Расходы по программам в 1965 г. составили 23 381 024 долларов. В нижеследующей таблице показана разбивка расходов по программам в сопоставлении с расходами за два предыдущих года:

ТАБЛИЦА 8. РАСХОДЫ ПО ПРОГРАММАМ С РАЗБИВКОЙ ПО ПРОГРАММАМ ЗА 1963, 1964 И 1965 ГОДЫ (ВКЛЮЧАЯ РАСХОДЫ ПО ФРАХТУ, КАК ЧАСТЬ РАСХОДОВ ПО КАЖДОЙ ОТДЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ)

(в тыс. долл. США)

	1963 г.	1964 г.	1965 г.
А. ДОЛГОСРОЧНАЯ ПРОГРАММА ПОМОЩИ			
<u>Здравоохранение</u>	19 099,5	22 493,8	16 288,3
<u>Медицинское обслуживание</u>	10 050,1	11 797,1	7 966,6
<u>Борьба с болезнями</u>			
Малярия:			
Кампании по борьбе с малярией	5 411,4	7 264,4	5 748,7
Производство ДДТ	102,9	-	-
Противотуберкулезные прививки БЦЖ	373,9	389,9	171,5
Другие меры борьбы с туберкулезом	1 485,7	1 091,3	1 222,0
Фрамбезия и венерические болезни	218,4	78,3	66,9
Трахома	652,7	843,9	571,0
Проказа	728,2	868,9	355,7
Борьба с болезнями посредством поливалентных вакцин	-	11,8	47,3
Другие болезни	71,2	148,2	138,6
Производство пенициллина	5,0	-	-
	9 049,4	10 696,7	8 321,7
<u>Питание</u>			
Детское питание	552,2	270,3	620,9
Дополнительное питание	2 661,4	2 880,0	2 095,4
Консервирование молока	3 385,0	2 298,0	1 175,1
Получение продуктов питания с высоким содержанием белка	167,6	236,4	176,6
Другие виды питания	2,3	8,3	4,1
	6 768,5	5 693,0	4 072,1
<u>Охрана семьи и ребенка</u>	537,3	1 058,1	939,0
<u>Образование</u>	958,8	2 161,7	2 799,2
<u>Профессиональная подготовка</u>	208,7	396,8	287,1
<u>Планирование работы с детьми и молодежью</u>	-	79,5	124,7
<u>Планирование и разработка программ по странам</u>	66,6	119,7	91,0
ИТОГО по долгосрочной программе помощи	27 639,4	32 002,6	24 601,4
В. ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ	713,2	602,8	292,0
ИТОГО по долгосрочной и чрезвычайной помощи	28 352,6	32 605,4	24 893,4
С. НЕРАСПРЕДЕЛЕННЫЕ РАСХОДЫ	4 682,8	853,5	(1 512,4)
ОБЩИЕ РАСХОДЫ ПО ПРОГРАММАМ	33 035,4	33 458,9	23 381,0

Эти расходы распределяются по главным категориям предметов снабжения следующим образом:

ТАБЛИЦА 9. РАСХОДЫ ПО ПРОГРАММАМ ЗА 1963, 1964, 1965 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО ГЛАВНЫМ КАТЕГОРИЯМ ПРЕДМЕТОВ СНАБЖЕНИЯ

(в тыс. долл. США)

	1963 г.	1964 г.	1965 г.
ДДТ	3 603,6	3 692,1	3 149,4
Диэльдрин	147,9	5,1	2,0
Транспорт, перевозочные средства	4 815,5	6 104,8	3 612,4
Витамин А и Д в капсулах и витаминизация обезжиренного молока	653,3	574,0	396,8
Различные продукты питания	258,8	334,3	161,8
Пенициллин	52,8	31,9	53,1
Текстильные изделия и одеяла	56,9	80,6	(0,3)
Мыло	140,3	73,8	90,3
Цельное молоко	150,7	136,4	49,7
Оборудование и предметы снабжения (кроме указанных вы- ше)			
Медицинское обслуживание и охрана семьи и ребенка . .	4 953,3	6 403,3	4 069,1
Борьба с болезнями	2 713,3	2 959,1	2 543,6
Консервирование молока и получение продуктов питания с высоким содержанием белков	2 949,7	1 863,2	1 035,4
Образование и профессиональная подготовка	573,2	1 286,4	1 150,2
Различные предметы снабжения	957,5	1 189,5	755,8
Консультативное обслуживание	2 984,7	4 581,1	5 225,7
ИТОГО за исключением фрахта	25 011,5	29 315,6	22 295,0
Нераспределенные расходы	4 681,1	853,5	(1 512,4)
Фрахт:			
на порошковое молоко	970,9	711,0	944,4
на другие предметы снабжения	2 371,9	2 578,8	1 654,0
ВСЕГО, включая фрахт	33 035,4	33 458,9	23 381,0

III. Массовые товары

Главные категории массовых товаров, отправленных в 1965 году, приводятся в нижеследующей таблице вместе с сопоставительными данными за 1963 и 1964 годы.

ТАБЛИЦА 10. МАССОВЫЕ ТОВАРЫ (ГЛАВНЫЕ КАТЕГОРИИ)

	1963 г.	1964 г.	1965 г.
		(в тыс. фунтов)	
ДДТ (75-процентный и 100-процентный)	18 125,2	20 025,5	16 388,0
Диэльдрин	170,2	4,5	76,1
Мыло	2 101,0	1 023,2	1 010,6
Обезжиренное молоко	36 397,1	18 441,6	15 221,7
Обезжиренное обогатненное молоко	20 893,7	8 230,9	18 049,3
Цельное молоко	996,6	915,5	674,7
Витамины А и Д	314 757,5	(в тыс. капсул)	
		359 781,0	175 475,0
Пенициллин	498,3	(в тыс. ампул)	
		286,0	309,0

IV. Молоко

Количество порошкового молока, указанное в таблице 10, было бесплатно предоставлено Детскому фонду для распределения через центры охраны матери и ребенка и школы; это количество молока было предоставлено в дополнение к предметам снабжения и оборудования, предоставляемым странам, получающим помощь, как это было подробно показано в таблице «Е» (за исключением 31 032 фунтов купленного цельного молока, упомянутого ниже).

Правительство Соединенных Штатов предоставило из своих излишков 24 224 659 фунтов обезжиренного порошкового молока и 9 046 300 фунтов обезжиренного обогащенного порошкового молока, бесплатно доставленного в порт отправления. Расходы по морскому фрахту на молоко (906 277 долл.) были оплачены Детским фондом, равно как и расходы по витаминизации 9 002 964 фунтов обезжиренного порошкового молока (162 708 долларов).

Правительство Швейцарии предоставило фоб завод, 639 778 фунтов цельного порошкового молока; расходы по упаковке и по морскому фрахту были оплачены Детским фондом (78 410 долл.) Еще 3 900 фунтов цельного порошкового молока было закуплено на собранные для этой цели средства в Соединенном Королевстве.

Для выполнения квоты в отношении порошкового молока по программе Детского фонда в 1965 году было закуплено еще 31 032 фунта порошкового молока.

V. Параллельные взносы

Предоставление правительствами денежных средств в местной валюте, оборудования и помещений, обслуживания, предметов снабжения, персонала и других ресурсов для проведения субсидируемых Детским фондом программ называется «параллельными взносами». В дополнение к ассигнованиям, сделанным Детским фондом в 1965 году и составившим общую сумму в 33,7 млн. долл., получающие помощь правительства обязывались израсходовать 78,7 млн. долл., как показано в нижеследующей таблице.

ТАБЛИЦА 11. ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ

	<i>Ассигнования Детского фонда</i>	<i>Параллельные взносы правительств</i>
I. Программа помощи		
Африка	4 559	16 008
Восточная Азия и Пакистан	3 298	9 602
Южная и Центральная Азия	5 781	13 934
Восточное Средиземноморье	2 993	12 352
Европа	505	1 985
Страны американского континента	5 379	24 385
Помощь, распространяющаяся на более чем один район	4 048	400
	<u>26 563</u>	<u>78 666</u>
II. Предположительные расходы по оперативному обслуживанию на второе полугодие 1965 г. и первое полугодие 1966 года	4 733	-
III. Предположительные административные расходы на второе полугодие 1965 года и первое полугодие 1966 года	2 412	-
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>33 708</u>	<u>78 666</u>

За каждый доллар, ассигнованный Детским фондом, получающие помощь правительства израсходовали или обязались израсходовать позднее в течение 1965 года в среднем 2,33 доллара.

VI. Финансовая политика

Для сведения ниже приводятся основные положения финансовой политики, принятой Правлением в июне 1961 года (E/ICEF/431, пункты 165–170) и пересмотренной в июне 1963 года (E/ICEF/469, пункт 14), и в январе 1964 года (E/ICEF/492, пункт 172):

а) Установить сумму в 25 млн. долларов как плановую цифру для оперативного фонда (превышение актива над обязательствами), причем предполагается, что эта сумма будет колебаться между 20 млн. долл. и 30 млн. долларов.

б) Невыполненные обязательства могут достигнуть суммы, не превышающей 30 млн. долларов за год.

с) Ассигнования в будущем должны делаться с учетом средств, которые, как предполагается, будут поступать в распоряжение Фонда до следующей сессии Правления, причем всякое неправильное предварительное исчисление будет исправлено в последующий период.

На своей июньской сессии в 1965 году Правление постановило в дальнейшем не пересматривать своей финансовой политики каждый год (E/ICEF/528/Rev.1, пункт 31).

С. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

1. Директор-распорядитель Детского фонда Организации Объединенных Наций представил следующие ведомости для заверения их Комиссией ревизоров:

- I. Ведомость актива и пассива;
- II. Ведомость прихода и расхода;
- III. Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям, административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию.

2. Вышеозначенные ведомости за год, закончившийся 31 декабря 1965 г., были проверены в соответствии с нашими инструкциями, и Комиссия ревизоров нашла, что они находятся в соответствии с книгами и отчетностью Фонда.

3. Как указывается в докладе Комиссии ревизоров за 1964 год, низкое качество ДДТ, применявшегося Детским фондом в рамках программы борьбы с малярией, представляло серьезную проблему как с научной, так и с экономической точки зрения. В 1965 году Правление Детского фонда ассигновало на всемирную кампанию борьбы с малярией сумму в 5 388 000 долларов. Администрация Детского фонда, после консультации с различными специализированными учреждениями, теперь признала существование этой проблемы, и в настоящее время принимает ряд необходимых мер для исправления этих недочетов; однако, по полученным нами сведениям, эти меры не оказались такими эффективными, как это первоначально ожидалось.

4. Тем не менее, Комиссия считает, что Администрация должна принять другие меры, чтобы иметь возможность лучше оценить масштабы этой проблемы и обеспечить ее разрешение. Комиссия предлагает Детскому фонду рассмотреть вопрос об осуществлении, среди прочего, следующих мероприятий:

а) разработать совместно с правительствами всех стран, получающих помощь Фонда, систему выборочных испытаний, посредством которых необходимая степень суспензивной способности продукта может быть установлена в момент его применения в полевых условиях;

б) обеспечить использование продукта в рамках периода, покрываемого гарантией фабриканта, чтобы таким образом обеспечить законную силу претензий, которые может оказаться необходимым предъявить продуценту ДДТ.

5. Комиссия ревизоров выражает признательность за оказанное ей сотрудничество.

Муштак АХМАД, Пакистан
Агустин АЛЬХУРЕ, Колумбия
Роже ПЕЛЬТО, Бельгия

Часть II
ФОНД ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ОТКРЫТОК ЮНИСЕФ

Blank page

Page blanche

А. ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ЗА ГОД С 1 СЕНТЯБРЯ 1964 Г. ПО 31 АВГУСТА 1965 ГОДА

Краткое содержание

1. Ниже представляются финансовые ведомости Фонда поздравительных открыток Детского фонда Организации Объединенных Наций за финансовый период с 1 сентября 1964 г. по 31 августа 1965 г., охватывающие кампанию 1964 года по продаже открыток. Сюда входят следующие ведомости:

- I. Ведомость актива и пассива по состоянию на 31 августа 1965 года;
- II. Ведомость прихода и расхода за финансовый год с 1 сентября 1964 г. по 31 августа 1965 года;
- III. Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям за финансовый год, закончившийся 31 августа 1965 года.

2. Как указано в предыдущих докладах, Фонд поздравительных открыток выпускает поздравительные открытки и настольные календари, выполненные по рисункам современных художников и иллюстраторов из целого ряда стран. Эти открытки и календари знакомят население всех стран земного шара с Детским фондом Организации Объединенных Наций, служат источником дохода для его работы по содействию программам охраны ребенка и знакомят широкие массы различных стран с рисунками других стран. Многие рисунки посвящены теме ребенка и отражают общие элементы жизни детей во всех странах мира. Продажей открыток и календарей занимаются национальные комитеты и другие добровольные организации как путем заказов по почте, так и путем непосредственной продажи.

ТАБЛИЦА 1. ПРОДАЖА, РАСХОДЫ И ДОХОД ФОНДА ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ОТКРЫТОК

<i>Год проведения кампании^a</i>	<i>Количество проданных открыток (1)</i>	<i>Валовой доход^b (минус комис- сионные налоги и сборы) (2)</i>	<i>Расходы по выпуску и распространению открыток и административные расходы (3)</i>	<i>Чистый доход (4)</i>
<i>(в долларах США)</i>				
1962	26 415 000	2 623 051	1 010 168	1 612 883
1963	30 575 000	2 973 982	1 242 658	1 731 324
1964	37 768 000	3 707 317	1 539 952 ^c	2 167 365

^a В эти годы «год проведения кампании» заканчивался 31 августа следующего календарного года.

^b Сумма валового дохода включает: открытки, книги *The Children Come Running* (см. пункт 16), настольный календарь (см. пункты 2 и 16), проценты по инвестициям и прочие различные поступления (см. пункт 17).

^c Поскольку наличные запасы по состоянию на конец августа 1965 года превышали на 33 259 долл. стоимость наличия открыток по состоянию за 12 месяцев до этого, эта сумма была вычтена из суммы издержек производства за 1964 год.

3. В течение кампании 1964 года в продажу поступили коробки шестнадцати различных типов, содержащие каждая двадцать один новый рисунок работы пятнадцати художников. Было продано

приблизительно 37,8 миллионов открыток и 342 147 календарей по сравнению с 30,6 млн. карточек и 222 867 шт. календарей, проданных в 1963 году. Кампания 1964 года принесла чистый доход в сумме 2,17 млн. долл. (по сравнению с 1,7 млн. долл. в 1963 году). Предварительный подсчет дохода от кампании 1965 года показывает, что в ходе ее было продано 45 млн. открыток и 400 000 календарей, и, таким образом, чистый доход составил 2,8 млн. долларов.

4. В вышеприведенной таблице представлены данные в отношении общего объема продажи, валового дохода, расхода и чистого дохода Фонда поздравительных открыток за трехгодичный период с 1962 по 1964 год.

5. В нижеследующей таблице показано распределение объема продаж между странами в 1962, 1963 и 1964 годах, а также процент увеличения или сокращения объема продажи в ходе кампании 1964 года по сравнению с 1963 годом.

ТАБЛИЦА 2. ПРОДАЖА ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ОТКРЫТОК ПО РАЙОНАМ И СТРАНАМ,
В ПЕРИОД 1962—1964 ГОДОВ

Страны	1962 г.			1963 г.			1964 г.		
	В процентах			В процентах			В процентах		
	Количество проданных открыток	к общему числу проданных открыток		Количество проданных открыток	к общему числу проданных открыток		Количество проданных открыток	к общему числу проданных открыток	Процент увеличения объема продаж в 1964 г. по сравнению с 1963 г.
Северная Америка									
Соединенные Штаты Аме-									
рики	10 556 988	40,0		12 615 400	41,3		16 152 420	42,8	28,0
Канада	2 360 935	8,9		3 782 904	12,4		4 501 367	11,9	19,0
Европа									
Соединенное Королевство									
Великобритании и Се-									
верной Ирландии . . .	2 971 663	11,3		2 898 749	9,5		3 084 581	8,2	6,4
Федеративная Респу-									
блика Германии	1 416 571	5,4		1 633 027	5,3		2 021 772	5,4	23,8
Франция	1 144 036	4,3		1 081 120	3,5		1 562 450	4,1	44,5
Дания	697 264	2,6		890 442	2,9		1 127 667	3,0	26,6
Швеция	758 030	2,9		788 590	2,6		1 059 078	2,8	34,3
Нидерланды	845 110	3,2		858 890	2,8		934 200	2,5	8,8
Швейцария	690 380	2,6		684 480	2,2		850 360	2,2	24,2
Норвегия	750 287	2,8		617 478	2,0		796 806	2,1	29,0
Другие европейские стра-									
ны	940 484	3,6		1 314 250	4,3		1 688 731	4,5	28,5
Австралия и Новая Зелан-									
дия	936 150	3,5		1 062 221	3,5		1 182 521	3,1	11,3
Азия	1 113 247	4,2		1 085 353	3,5		1 151 401	3,0	6,1
Центральная и Южная Аме-									
рика	691 533	2,6		848 343	2,8		1 088 371	2,9	28,3
Африка и Восточное Сре-									
дизмноморье	542 033	2,1		413 868	1,4		566 207	1,5	36,8
ВСЕГО	26 414 711	100,0		30 575 115	100,0		37 767 932	100,0	23,5

Актив и пассив по состоянию на 31 августа 1965 года

АКТИВ

6. Сумма средств в банках составляла 13 820 долларов.
7. Инвестиции представляли собой вклад в размере 420 000 долл. на банковском счету и приносили доход в 4 процента в год.
8. Счета дебиторов по состоянию на 31 августа 1965 г. составляли 1 606 298 долл., из которых сумма в 1 366 042 долл. фактически образовалась к декабрю 1965 года.
9. Имеющиеся в наличии открытки и книги оцениваются в 100 655 долл. (поздравительные открытки — 93 610 долл.; книги — 7 045 долл.). Эта оценка основывается на средних цифрах производственных издержек за вычетом амортизации.
10. Уплаченные заранее расходы составили 980 397 долл., из которых 980 087 долл. предназначены для кампании 1965 года, а 310 долл. — для кампании 1966 года. Расходы на кампанию 1965 года состоят из суммы расходов на производство поздравительных открыток (629 424 долл.), выпуск календарей (76 251 долл.), печатание брошюр (152 141 долл.), из налогов и сборов (40 757 долл.) и прочих расходов в сумме 81 514 долл. (плакаты, рекламные экспонаты, прочие рекламные материалы и некоторое оборудование, необходимое для производственных процессов). Уплаченные заранее расходы по кампании 1966 года состоят из расходов на бумагу и рекламные материалы для производства образцов карточек.

ПАССИВ

11. Счета кредиторов и другие непогашенные обязательства в общей сумме 21 771 долл. США распределялись следующим образом:

(в долл. США)

- | | |
|--|--------|
| а) Суммы, возвращаемые персоналу для уплаты федерального и штатного подоходного налога | 7 124 |
| б) Неуплаченные обязательства по расходам по персоналу, издержкам производства и расходам по распространению и рекламе | 14 593 |
| с) Суммы, причитающиеся различным кредиторам | 54 |

12. Превышение актива над пассивом составляло 3 099 400 долл.; эта сумма состояла из оборотного капитала в размере 932 035 долл., перенесенных со счета кампании 1963 года, а также из чистой прибыли в размере 2 167 365 долл., полученной в ходе отчетной кампании. По распоряжению Директора-распорядителя сумма в 2 000 000 долл. была переведена в сентябре 1965 года в общую кассу средств Детского фонда, с тем чтобы остаток ее в размере 1 099 400 долл. был использован для кампании 1965 года в качестве оборотного капитала.

Оборотный капитал и перечисления на счет основных средств Детского фонда

13. На своей сентябрьской сессии 1959 года Правление Детского фонда, по рекомендации Комитета по административному бюджету, уполномочило Директора-распорядителя покрывать расходы по утвержденному бюджету Фонда поздравительных открыток из сумм чистого дохода от кампании предыдущего года, а также переносить на счет основных средств Детского фонда всякий излишек дохода, который останется сверх утвержденных предположительных бюджетных ассигнований. Правление также постановило, что такой порядок должен соблюдаться и в последующие годы (E/ICEF/391/Rev.1, пункт 197).

14. В нижеследующей таблице показаны за трехгодичный период 1962—1964 годов оборотный

капитал на начало каждого финансового периода, чистый доход, поступивший в течение года, перечисления на счет основных средств Детского фонда и оборотный капитал, сохраненный для кампании следующего года.

ТАБЛИЦА 3. ОБОРОТНЫЙ КАПИТАЛ, ЧИСТЫЙ ДОХОД И ПЕРЕЧИСЛЕНИЯ НА СЧЕТ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ ДЕТСКОГО ФОНДА ЗА ПЕРИОД 1962—1964 ГОДОВ

(в долл. США)

Год проведения кампании	Оборотный капитал на начало финансового периода (1)	Чистый доход, поступивший в течение года (2)	Превышение актива над пассивом на конец финансового периода (графа (1) плюс графа (2)) (3)	Перечисления на счет основных средств Детского фонда ^a (4)	Оборотный капитал на следующий год (5)
1962	687 828	1 612 883	2 300 711	1 400 000	900 711
1963	900 711	1 731 324	2 632 035	1 700 000	932 035
1964	932 035	2 167 365	3 099 400	2 000 000	1 099 400

^a Эти суммы указаны в счетах Детского фонда в последующем календарном году.

Приход и расход

ПРИХОД

Поступления от продажи поздравительных открыток

15. В течение кампании 1964 года от продажи поздравительных открыток во всех странах была выручена сумма, эквивалентная 3 314 645 долл. (валовой доход 4 421 863 долл. минус коммиссионные в общей сумме 1 107 218 долл. (или 25,04 процента от суммы валового дохода), при количестве проданных открыток 37 767 932 штук. Наибольшее количество поздравительных открыток было продано в Соединенных Штатах Америки (16 152 420 штук), в Канаде (4 501 367 штук) и в Соединенном Королевстве (3 084 581 штук). Как и в предыдущих кампаниях, ответственность за продажу поздравительных открыток в Соединенных Штатах лежала на Комитете Соединенных Штатов по Детскому фонду, а кампания в Канаде проводилась Национальным комитетом по Детскому фонду при Ассоциации содействия Организации Объединенных Наций в Канаде. В Соединенном Королевстве кампания 1964 года впервые проводилась Комитетом Соединенного Королевства по Детскому фонду. Во многих странах эта кампания проводилась национальными комитетами; в других странах продажа поздравительных открыток осуществляется непосредственно Фондом поздравительных открыток. Успеху таких кампаний во многом способствовало умелое сотрудничество национальных комитетов и многочисленных добровольных организаций во всех странах мира.

Поступления от продажи календарей и книг

16. В ходе кампании 1964 года было выпущено и поступило в продажу третье издание настольного календаря. Календари продавались главным образом в Соединенных Штатах Америки, Канаде, Соединенном Королевстве и Нидерландах, и доход от их продажи составил в общей сумме 428 576 долл. (валовой доход 579 425 долл. минус комиссионные в общей сумме 150 849 долл.), причем всего было продано 342 147 календарей. Ввиду успеха, которым уже третий год пользуется настольный календарь, необходимо в будущем предусмотреть выпуск такого календаря на постоянной основе.

Продажа книги *The Children Come Running*¹ продолжалась в 1964 году, и общая сумма выручки от этой продажи составила 607 долл. (валовой доход 895 долл. минус комиссионные в общей сумме 288 долларов); всего продано было 707 экземпляров этой книги. Расходы по производству и доходы от продажи этой книги равномерно распределяются между Фондом поздравительных открыток и Фондом оборотных средств Информационного отдела Детского фонда.

17. Проценты по инвестициям и прочие поступления составили общую сумму 33 063 долл.; в эту сумму входят:

а) проценты по инвестициям (11 873 доллара);

б) прочие поступления (21 190 долл.), в число которых входят поступления от плана налогообложения персонала (11 234 долл.) и различные поступления (9 956 долларов).

РАСХОДЫ

18. Приблизительно 44 процента расходов по производству поздравительных открыток следует отнести за счет печатания их в форме листов и, примерно, 56 процентов — за счет раскладки в коробки вместе с конвертами. В течение кампании 1964 года было отпечатано 52 931 509 поздравительных открыток по сравнению с 41 623 975 шт. в 1963 году. Из них приблизительно 61 процент был отпечатан в Соединенных Штатах, 19 процентов — в Дании, 14 процентов — в Канаде, 4 процента — в Соединенном Королевстве и 2 процента — в Швейцарии. Было сброшюровано 40 300 220 поздравительных открыток, из них приблизительно 49 процентов — в Соединенных Штатах, 27 процентов — в Дании, 15 процентов — в Канаде и 9 процентов — в Соединенном Королевстве. В помещенной ниже таблице 4 показана единица стоимости на проданную открытку.

¹ Эта книга, изданная в 1960 году, содержит репродукции рисунков поздравительных открыток, выпущенных в течение ряда лет, а текст ее любезно предоставлен Элизабет Котсворт.

ТАБЛИЦА 4. ЕДИНИЦА СТОИМОСТИ НА ПРОДАННУЮ ОТКРЫТКУ
ЗА ПЕРИОД 1962–1964 ГГ.

	Кампания 1964 г.		Кампания 1963 г.		Кампания 1962 г.	
	продано 37 767 932 открыток		продано 30 575 115 открыток		продано 26 414 711 открыток	
	Общая сумма расходов ^a (в долл.)	Стоимость одной открытки (в цент.)	Общая сумма расходов ^a (в долл.)	Стоимость одной открытки (в цент.)	Общая сумма расходов ^a (в долл.)	Стоимость одной открытки (в цент.)
Расходы по персона- лу	144 125	0,38	170 891	0,56	143 790	0,54
Расходы по произ- водству открыток .	805 342 ^b	2,13	637 342 ^c	2,08	519 720	1,97
Расходы по рекламе и другие расходы .	412 270	1,09	323 684 ^d	1,06	295 736	1,12
	1 361 737	3,60	1 131 917	3,70	959 246	3,63

^a За исключением уплаты пошлин и сборов.

^b Стоимость товарных запасов по состоянию на 1 сентября 1964 г. (60 679 долл.) плюс расходы по производству за период с 1 сентября 1964 г. по 31 августа 1965 г. (838 273 долл.) минус стоимость товарных запасов по состоянию на 31 августа 1965 г. (93 610 долл.)

^c Стоимость товарных запасов по состоянию на 1 сентября 1963 г. (37 891 долл.) плюс расходы по производству за период с 1 сентября 1963 г. по 31 августа 1964 г. (660 130 долл.) минус стоимость товарных запасов по состоянию на 31 августа 1964 г. (60 679 долларов).

^d После вычета расходов на рекламы (плакаты в сумме 361 долл. в связи с изданием книги *The Children Come Running*).

Учет запасов по состоянию на 31 августа 1965 года

19. Как можно видеть из приведенных выше таблиц 1 и 2, из года в год наблюдаются значительное увеличение продажи. Более обширный ассортимент рисунков, вместе с постоянно увеличивающимся числом центров по продаже поздравительных открыток, приводит к накоплению больших запасов поздравительных открыток во всех странах мира. По состоянию на 31 августа 1965 г. Общее количество запасов составляло 33 481 188 открыток², по сравнению с запасами по состоянию на 31 августа 1964 г., составлявшими 21 170 663 открытки. Главная масса этих запасов находится в Европе и в Соединенных Штатах. Потери при перевозке, нехватки и бесплатные выпуски (образцы) составили в общей сложности 1 629 934 открытки (приблизительно 2,2 процента от общего числа выпущенных открыток). 174 018 поздравительных открыток с устаревшими рисунками оказались непригодными для сбыта и были уничтожены. Наличные запасы по состоянию на 31 августа 1965 г. оцениваются в 100 655 долл., из которых на долю поздравительных открыток приходится 93 610 долл.², а на имеющиеся в запасе экземпляры книги *The Children Come Running* — 7 045 долларов. Эта оценка основана на средней сумме расходов по производству поздравительных открыток за вычетом расходов на амортизацию, приблизительно в размере 80 процентов, с предположительным учетом того, что 20 процентов остающихся поздравительных открыток может быть продано в ходе будущих кампаний.

Условные обязательства

20. По состоянию на 31 августа 1965 г. общая сумма невыполненных контрактов с поставщиками по кампании 1965 года (219 424 долл.) и по кампании 1966 года (185 493 долл.) составляла 404 917 долларов.

Бюджетные ассигнования, принятые обязательства и свободные от обязательств остатки по ассигнованиям

21. Правление Детского фонда на своей сессии в июне 1964 года утвердило бюджетную смету Фонда поздравительных открыток на двенадцатимесячный период с 1 сентября 1964 г. по 31 августа 1965 г. на общую сумму 1 400 850 долл. (брутто), и дало разрешение Директору-распорядителю на расходование, при необходимости, дополнительной суммы в пределах до 15 процентов валового бюджета для покрытия непредвиденных расходов по производству и распространению, если таковые возникнут (Е/ICEF.500, пункт 75). В связи с перспективой расширения продажи поздравительных открыток и календарей (см. документ Е/ICEF/AB/ L.50, пункт 12), Директор-распорядитель считал необходимым воспользоваться этим разрешением и увеличить валовой бюджет с 1 400 850 долл. до 1 610 978 долларов. Принятые в течение финансового периода обязательства составили 1 573 211 долл., а свободный от обязательств остаток по ассигнованиям составил в общей сумме 37 767 долларов; поэтому остаток этого ассигнования был списан как более ненужный.

22. Утвержденный бюджет кампании 1964 года предусматривал шестнадцать штатных должностей, — девять в Нью-Йорке и семь в Лондоне. Во время сезона продажи поздравительных открыток нанимался дополнительный временный персонал, когда это оправдывалось увеличением объема продаж.

Генри Р. ЛАБУИСС
Директор-распорядитель

31 января 1966 года

² Не считая открыток в количестве 2 240 780 шт., отпечатанных в виде листов в 1964 и предыдущих годах; эти открытки признаны не представляющими никакой ценности.

В. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ФИНАНСОВЫЙ

Актив и пассив по состоянию

АКТИВ		(в долл. США)
Денежная наличность в кассе и в банках		13 819,95
Инвестиции		420 000,00
Счета дебиторов:		
Детский фонд	1 041 076,41	
Национальные комитеты Детского фонда	548 468,79	
Прочие организации	16 752,65	1 606 297,85
Запасы		100 655,45
Заранее оплаченные расходы		980 397,46
		<u>3 121 170,71</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

Стэнли СРОКА

Контролер

УДОСТОВЕРЕНИЕ О

Вышеприведенная ведомость актива и пассива была проверена в соответствии
объяснения, и в результате произведенной ревизии мы удостоверяем, что указанная

ГОД С 1 СЕНТЯБРЯ 1964 Г. ПО 31 АВГУСТА 1965 ГОДА

ВЕДОМОСТЬ I

на 31 августа 1965 года

ПАССИВ

(в долл. США)

Счета кредиторов и другие непогашенные обязательства		21 770,52
Оборотный капитал:		
Остаток на 1 сентября 1964 г.	2 632 035,35	
Минус: Перечисления в Детский фонд	1 700 000,00	
	<u>932 035,35</u>	
Плюс: Превышение прихода над расходом за финансовый период, закончившийся 31 августа 1965 г. по данным ведомостям при- хода и расхода (см. ниже ведомость II)	2 167 364,84	3 099 400,19
		<u>3 121 170,71</u>

УТВЕРЖДЕНО:
Генри Р. ЛАБУИСС
Директор-распорядитель

ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

с нашими инструкциями. Нам были представлены все затребованные сведения и ведомость, по нашему мнению, является правильной.

Р. ПЕЛЬТО, Бельгия
А. АЛЬХУРЕ, Колумбия
Муштак АХМАД, Пакистан

Приход и расход за финансовый год с
1 сентября 1964 г. по 31 августа 1965 года

(в долл. США)

Доходы от продажи:

Поздравительные открытки	4 421 863,41	
Календари	579 424,76	
Книги	895,18	
	<u>5 002 183,35</u>	
Минус: комиссионные	1 258 354,96	3 743 828,39

Стоимость проданных товаров:

Наличные запасы на 1 сентября 1964 г.	67 396,80	
Расходы по производству	1 016 816,04	
	<u>1 084 212,84</u>	
Минус: наличные запасы на 31 августа 1965 г.	100 655,45	983 557,39
Валовой доход от продажи		<u>2 760 271,00</u>

Расходы по персоналу	144 124,81	
Расходы на рекламу и другие расходы	412 269,81	
Налоги и сборы	69 574,34	625 968,96
Чистый доход от операций		<u>2 134 302,04</u>

Проценты по инвестициям	11 872,88	
Прочие поступления	21 189,92	33 062,80
Превышение прихода над расходом		<u>2 167 364,84</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

Стэнли СРОКА
Контролер

УТВЕРЖДЕНО:

Генри Р. ЛАБУИСС
Директор-распорядитель

УДОСТОВЕРЕНИЕ О ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

Вышеприведенная ведомость прихода и расхода была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все затребованные сведения и объяснения, и в результате произведенной ревизии мы удостоверяем, что указанная ведомость, по нашему мнению, является правильной.

Р. ПЕЛЬТО, Бельгия
А. АЛЬХУРЕ, Колумбия
Муштак АХМАД, Пакистан

**Бюджетные ассигнования, принятые обязательства и
свободные от обязательств остатки по ассигнованиям
за финансовый год, закончившийся 31 августа 1965 года**

(в долларах США)

	<i>Бюджетные ассигнования</i>	<i>Принятые обязательства</i>	<i>Свободные от обяза- тельств ос- татки по ас- сигнованиям</i>
Глава I — Расходы по персоналу			
Оклады и заработная плата	135 150,00	129 398,47	5 751,53
Взносы в Пенсионный фонд персонала	12 200,00	10 735,78	1 464,22
Пособия на иждивенцев	3 050,00	2 844,82	205,18
Взносы на медицинское и социальное страхование	1 600,00	1 145,74	454,26
	<u>152 000,00</u>	<u>144 124,81</u>	<u>7 875,19</u>
Глава II — Расходы по производству			
Поздравительные открытки	841 000,00	838 272,86	2 727,14
Календари	180 000,00	178 543,18	1 456,82
	<u>1 021 000,00</u>	<u>1 016 816,04</u>	<u>4 183,96</u>
Глава III — Расходы на рекламу и другие расходы			
Печатание брошюр	146 000,00	145 335,94	664,06
Расходы на внутреннюю ревизию и ревизию со стороны	8 000,00	8 000,00	-
Транспортные расходы	96 600,00	94 965,03	1 634,97
Содержание, эксплуатация и аренда по- мещений	58 128,00	53 959,51	4 168,49
Различные расходы	13 700,00	11 459,25	2 240,75
Канцелярское оборудование	6 200,00	3 078,22	3 121,78
Прочее оборудование	4 400,00	4 370,24	29,76
Расходы по упаковке и пересылке	2 500,00	2 161,44	338,56
Почтовые расходы	9 200,00	8 669,78	530,22
Реклама и распространение	40 250,00	36 495,04	3 754,96
Канцелярские принадлежности и мате- риалы	3 700,00	3 388,01	311,99
Складские расходы	38 500,00	30 462,25	8 037,75
Телефон и телеграф	2 800,00	2 711,18	88,87
Служебные командировки	8 000,00	7 213,92	786,08
	<u>437 978,00</u>	<u>412 269,81</u>	<u>25 708,19</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>1 610 978,00</u>	<u>1 573 210,66</u>	<u>37 767,34</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ
Стэнли СРОКА
Контролер

УТВЕРЖДЕНО:
Генри Р. ЛАБУИСС
Директор-распорядитель

УДОСТОВЕРЕНИЕ О ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

Вышеприведенная ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все затребованные сведения и объяснения, и в результате произведенной ревизии мы удостоверяем, что указанная ведомость, по нашему мнению, является правильной.

Р. ПЕЛЬТО, Бельгия

А. АЛЬХУРЕ, Колумбия

Муштак АХМАД, Пакистан

С. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

1. Директор-распорядитель Детского фонда Организации Объединенных Наций представил Комиссии ревизоров для заверения следующие ведомости:

I. Ведомость актива и пассива;

II. Ведомость прихода и расхода;

III. Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям за финансовый период, закончившийся 31 августа 1965 года.

2. Как указывалось в прошлогоднем докладе, эксперт-консультант по административно-управленческим вопросам приступил к изучению деятельности и организационной структуры Фонда. Однако до сих пор такое исследование ограничивалось «обзором перспектив деятельности Фонда и порядка работы Комитета Соединенных Штатов по выполнению заказов». Комиссия ревизоров в своем докладе за период с 1 сентября 1962 г. по 31 августа 1963 г. рекомендовала назначить Комитет экспертов для проведения подробного изучения «всех аспектов деятельности Фонда».

3. Фонд поздравительных открыток расширился и превратился в значительное коммерческое предприятие, приносящее существенный доход, суммы которого полностью переводятся на счет Детского фонда. Однако существующая в настоящее время внутренняя организация Фонда страдает недочетами в системе и порядке отчетности, отсутствием надлежащего контроля фондов, недостатками в системе получения и поставки товаров, нехваткой квалифицированных кадров, которые могли бы справляться с различными видами деятельности Фонда, и, в ряде случаев, упущениями в соблюдении правил при распоряжении о выплате сумм без надлежащих оправдательных документов относительно поставки или получения товаров.

4. Комиссия ревизоров выражает свою признательность всем сотрудникам Детского фонда и Фонда поздравительных открыток за оказанное ей сотрудничество и содействие.

Муштак АХМАД, Пакистан
Агустин АЛЬХУРЕ, Колумбия
Роже ПЕЛЬТО, Бельгия

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.